

VELKOMMEN TIL NORDKAPP FILMFESTIVAL

14. - 18. SEPTEMBER 2016

ÅPNINGSFILM

Nordkapp filmfestival ønsker velkommen til åpningsfilm med påfølgende åpningsfest
onsdag 14. september.

Åpningsfilm
BLACKWAY

Les mer om filmen på side 61

Offisiell åpning av festivalen foretas av Linda Netland (S.12)

Se åpningsfilmen og bli med på åpning av Nordkapp Filmfestival med fyrverkeri, festivaltog med HMF og åpningsfest på festivalhotellet Scandic Honningsvåg. (S.17)

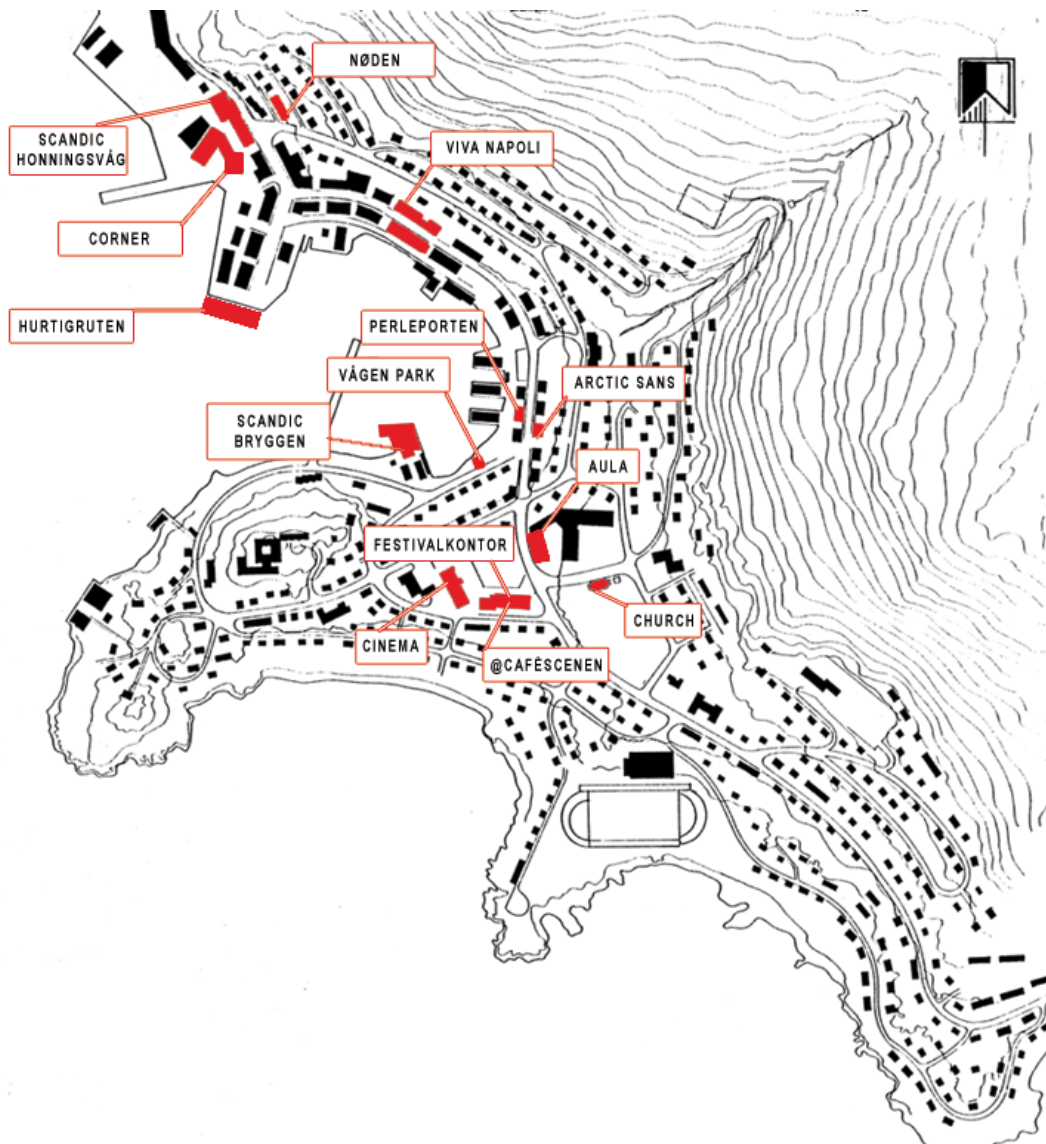
Det serveres sjømat sponset av Scandic og Nordvågen AS.



TAKK TIL ALLE SOM BIDRAR TIL Å REALISERE NORDKAPP FILMFESTIVAL

Programdesign:

Jon Morten Nordang / jonmortennordang@gmail.com
Trykk: Bjørkmanns trykkeri, Alta



PROGRAM ONSDAG

KINO / CINEMA	AULA	PERLEPORTEN	ANNET	
08:45 - 09:40 CAPALBIO KIDS #1 (S.62)	09:00 - 10:25 MED HJERTET I DANSEN (S.56)			09:00
10:15 - 11:00 CAPALBIO KIDS #2 (S.65)			10:15 @cafescenen: PRESENTASJON CAPALBIO	10:00
				11:00
12:00 - 13:00 CAPALBIO TEENS (S.68)			12:00 - 13:30 FESTIVALLUNSJ PÅ CORNER	12:00
13:30 - 14:20 CAPALBIO WINNERS (S.74)		13:15 - 16:30 BRANSJEPROGRAM FOR PÅMELDTE DELTAKERE (S.18)	13:30 - 14:30 ALFREDS EGNEBU: FISHERNET (S.82)	13:00
14:50 - 16:00 CAPALBIO STORRYBOOMERS(S.72)		SE EGET DETALJERT PORGRAM	14:30 @CAFÉSCENEN: W.I.P "JULEBLØD" (S.23)	14:00
	16:00 - 17:40 DEN UNGE ZLATAN (S.78)			15:00
				16:00
			17:30 - 18:15 @cafescenen: PREMIEREMINGEL (S.38)	17:00
18:30 ÅPNINGSSERMONI	18:30 - 19:55 I HAU PÅ INGRID DOKKA #1 (S.92)			18:00
19:00 - 21:00 ÅPNINGS-FILM: BLACKWAY (S.61) FORFILM: THE COMMITTEE (S.114)				19:00
				20:00
21:30 - 23:30 KRAFTIDIOTEN (S.101)			21:00 - 00:00+ FYRVERKERI OG FILM-FESTIVALTOG MED HMF	21:00
			ÅPNINGSFEST SCANDIC BRYGGEN HOTEL. SJØ-MAT OG UNDERHOLDNING (S.17)	22:00
				23:00
				00:00

PROGRAM FREDAG

	KINO / CINEMA	AULA	PERLEPORTEN	ANNET	
09:00	08:45 - 10:00 MAGNUS (S.104)				09:00
10:00		08:30 - 10:10 KORTEREIST FILM: FLOCKEN (S.87)	09:00 - 10:25 TIL SALGS! (S.20)	10:00 - 10:45 @caféscenen: PRESENTASJON SÅMI	10:00
11:00	10:30 - 12:15 KORTEREIST FILM: SOPHELIKOPTEREN (S.113)				11:00
12:00		10:45 - 12:00 MIDNATTSSOL (S.105)			12:00
13:00	12:45 - 14:15 FISHERNET: COAST OF DEATH (S.76)	12:00 - 13:20 EVENTYR I ARKTIS (S.57)	12:00 - 14:00 FISHERNET FUTURE (S.41)	12:00 - 13:30 FESTIVALLUNSJ PÅ CORNER	13:00
14:00		12:15 - 14:00 SÅMI: CHILDREN OF THE ARCTIC (S.110)	13:30 - 15:45 TIL SALGS!(S.20)	12:30 - 13:30 ALFRED'S EGNEBU: FISHERNET (S.82)	14:00
15:00		14:30 - 15:45 SÅMI: MY LITTLE SISTER (S.111)	15:00 - 16:40 KORTREIST FILM: SOPHELIKOPTERN(S.113)	14:30 @CAFÉSCENEN: W.I.P "SEALERS" (S.24)	15:00
16:00	15:45 - 17:15 FISHERNET: VANISHING PEARLS (S.118)				16:00
17:00		16:15 - 17:45 SÅMI: THE TUNDRA TALE (S.111)		17:45 - 18:15 @caféscenen: ÅPNING FISHERNET (S.40)	17:00
18:00					18:00
19:00	18:30 ÅPNING FISHERNET (S.40)	18:00 - 19:30 FISHERNET: THE PEARL BUTTON (S.115)			19:00
20:00	19:00 - 20:15 ÅPNINGS- FILM FISHERNET: ATLANTIC (S.60)	19:00 - 20:25 SÅMI: JOJK (S.99)			20:00
21:00	20:45 - 22:15 FISHERNET: THE PEARL BUTTON (S.115)	20:00 - 22:00 KRAFTIDIOTEN (S.101)		20:30 FISKEBORD PÅ FESTIVALKROA CORNER(S.52)	21:00
22:00		21:00 - 22:30 SÅMI: STOERRE VAERIE (S.112) ARCTIC SUPERSTAR (S.110)	22:00 KONSERT MED ELIN KÅVEN (S.46)		22:00
23:00	22:45 - 00:25 FISHERNET: DEATH OF A FISHERMAN (S.77)				23:00
00:00		23:00 - 00:30 HUSET (S.91)			00:00

PROGRAM TORSDAG

	KINO / CINEMA	AULA	PERLEPORTEN	ANNET
09:00	08:45 - 10:00 MAGNUS (S.104)	09:00 - 10:20 GUTTEN OG VERDEN (S.56)	09:00 - 16:30 BRANSJEPORGRAM FOR PÅMELDTE DELTAKERE (S.18)	
10:00				10:00 - 10:45 @caféscenen: PRESENTASJON FISHERNET
11:00	10:30 - 12:15 KORTEREIST FILM: SOPHELIKOPTEREN (S.113)	11:00 - 12:00 CAPALBIO TEENS (S.68)	SE EGET DETALJERT PORGRAM	
12:00				12:00 - 13:30 FESTIVALLUNSJ PÅ CORNER
13:00	12:45 - 14:15 FISHERNET: COAST OF DEATH (S.76)	13:00 - 13:50 CAPALBIO WINNERS (S.74)		12:30 - 13:30 ALFRED'S EGNEBU: FISHERNET (S.82)
14:00				
15:00		14:50 - 15:45 CAPALBIO STORYBOOMERS (S.72)		14:30 @CAFÉSCENEN: W.I.P "SEALERS" (S.24)
16:00	15:45 - 17:15 FISHERNET: VANISHING PEARLS (S.118)	16:00 - 17:45 MIRAKLET I VISKAN (S.106)		
17:00				17:45 - 18:15 @caféscenen: ÅPNING FISHERNET (S.40)
18:00				
19:00	18:30 ÅPNING FISHERNET (S.40)		19:00 - 20:20 FILM & MUSIKK "KVAR SONG EI SOGE" (S.102)	
20:00	19:00 - 20:15 ÅPNINGS- FILM FISHERNET: ATLANTIC (S.60)			
21:00	20:45 - 22:15 FISHERNET: THE PEARL BUTTON (S.115)	21:30 - 23:00 BLACKWAY (S.61)		21:30 FILMFESTIVALQUIZ PÅ NØDEN (S.55)
22:00				
23:00	22:45 - 00:25 FISHERNET: DEATH OF A FISHERMAN (S.77)		23:00 - 01:00 FISHERNET: NIGHT FEVER (S.40)	
00:00				

PROGRAM LØRDAG

	KINO / CINEMA	AULA	PERLEPORTEN	ANNET
09:00				
10:00				
11:00	10:00 - 11:30 I HAU PÅ INGRID DOKKA #2 (S.94)			10:00 - 10:45 @cafescenen: PRESENTASJON KORTREIST
12:00		11:00 - 12:00 ARCTIC PROD: EVEN THAT VOID(S.117)	11:00 - 12:30 GLEMTE PERLER FRA FINNMARK (S. 32)	11:00 - 15:00 HAVET BRENNER - HONNIGNSVÅG KRIKE (S.26)
13:00	12:00 - 13:30 ARCTIC PROD. OF THE YEAR: MONSTERMAN (S.107)			12:30 - 13:30 ALFRED'S EGNEBU: FISHERNET (S.82)
14:00		13:00 - 14:30 FISHER- NET: COAST OF DEATH (S.76)		
15:00	13:50 - 15:10 KORTREIST FILM: AMBULANCE (S.59)		14:30 - 16:00 REGI - FOTO - KJEMI (S. 37)	14:00 BÅTTUR GRIEG SEAFOOD (S.49)
16:00		15:00 - 16:25 RARE EXPORTS (S.109)		
17:00	15:45 - 16:55 KORTREIST FILM: NUCLEAR NEIGHBOUR (S.108) FORFILM: THE ROPE (S.116)		16:30 - 17:30 KONSERT JAN A. JOHANSEN (S.51)	16:00- 16:45 @cafescenen: HEKSEPROSESS I NORD (S.30)
18:00				16:00 BÅTTUR GRIEG SEAFOOD (S.49)
19:00	18:30 ÅPNING KORTREIST			17:15 @cafescenen: PREMIEREMINGEL (S.44)
20:00	19:00 - 20:45 KORT- REIST FILM: DJÄVULENS JUNGFRU (S.79)	19:00 - 20:30 SÅMI: STOERRE VAERIE (S.112) ARCTIC SUPERSTAR (S.110)	20:00 - 21:45 SUSHINIGHT (S.54)	
21:00				
22:00	21:15 - 22:55 KORTREIST FILM: FLOCKEN (S.87)	21:00 - 22:40 FISHERNET: DEATH OF A FISHERMAN (S.77)		
23:00				
00:00	23:15 - 00:50 DEN UNGE ZLATAN(S.78)		23:00 KONSERT MED HAN JENS OG DEM (S.54)	23:00 KONSERT MED THE FAT RATS PÅ NØDEN (S.50)

PROGRAM SØNDAG

	KINO / CINEMA	AULA	PERLEPORTEN	ANNET
09:00				
10:00				
11:00	10:00 - 10:35 EN SONG FOR MURSAL (S.80)			
12:00		11:00 - 12:00 ARCTIC PROD: NUCLEAR NEIGH... (S.108)		
13:00	11:00 - 12:00 KORTREIST FILM: ELISIF WESSEL (S.86)			12:30 - 13:30 ALFRED'S EGNEBU: FISHERNET (S.82)
14:00	12:20 - 14:05 KORT- REIST FILM: MIRAKLET I VISKAN (S.106)	13:00 - 14:25 SÅMI: JOJK (S.99)	13:00 - 16:00 POESI, MUSIKK & FILM - VI FIRER HELGE STANGNES! DIKTER LANGS EN FJORD (S.33)	
15:00				
16:00	14:25 - 15:40 FISHER- NET: ATLANTIC (S.60)			
17:00		15:15 - 17:00 KORT- REIST FILM: DJÄVULENS JUNGFRU (S.79)		
18:00	16:00 - 17:30 KORT- REIST FILM: JAG STANNAR TIDEN (S.98)			
19:00		17:30 - 18:55 I HAU PÅ INGRID DOKKA #2 (S.94)		
20:00	18:00 - 20:00 LØVEKVINNEN (S.103)			
21:00		19:30 - 20:45 MONSTERMAN (S.107)		
22:00	20:40 - 22:15 EL CLASICO (S.81)			
23:00				
00:00				



VELKOMMEN TIL EUROPAS NORDLIGSTE MULIGHET: MAGERØYA OG HONNINGSVÅG

Her arrangerer vi for 13. gang Nordkapp filmfestival (NFF). Står du i sentrum i metropolen Honningsvåg i verdens nordligste rundkjøring og ser deg omkring, befinner du deg på Norges mest internasjonale ståsted! En sentral urbanist vil kanskje smile overbærende til en slik påstand fra en lokalpatriotisk naivist. Men når du kommer til NFF og får tenkt deg om og tatt innover deg grunnleggende geografisk global realitet og kunnskap vil du dra beriket og forandret herfra. Hvorfor?

Internasjonal trafikk Østfra og Sørfra i Barentshavet må passere gjennom Magerøysundet å slippe eller hente los i Honningsvåg. Den lokale og internasjonale magneten Nordkapp

gjør folkelivet i Honningsvåg surrealistisk og interessant. Fra 104 forskjellige cruiseanløp går siviliserte urbanister i tog inn og ut av busser for å nå et av sine midlertidige mål og samtidig takke sin Gud for at de slipper å bo her hele året. Men bosettingen på øya går ca 10.700 år tilbake i tid uavhengig av alle tidenes utvikling eller innvikling. Det har vært og er "naturlig" å bo her. Golfstrømmen holder havnene frie for is. Barentshavet er rikt over og under vann. Her på den ytterste øy kan vi bivåne klodens utvikling på godt og ondt på nært hold uten å lese om det eller se det på TV.

Vi ser platen i fjæra, fisken i havet, reinen som beiter, fuglene i lufta og oljen som kommer sigende. Finnmark har 196 km felles grense til Russland. Står du i Sør Varanger og ser inn i Russland er det bare et land mellom Norge og Kina. Norge oppdaget Storskog i 2015. Kanskje oppdager Nasjonen en dag at vi også grenser til Finland? Den opprinnelige befolkning på Magerøya er en salig blanding fra hele Nordkalotten ispedd noen norske gener her og der. I dag er vi ca 3.201 privilegerte sjeler som naturen har gitt oss plass til. I dag har Nordkapp kommune ca 53 nasjonaliteter.

Den dypere hensikt med NFF slik jeg alltid har sett det åndelig og fysisk, er å påvirke våre gjester og de innfødte til ikke å glemme at kloden vår står overfor de største utfordringene noensinne. Bare i fred kan vi dyrke naturen til alles beste og innenfor rimelighetens grenser. Vi vet hva den totale krig, evakuering, og det å være flyktninger i eget land betyr. Men vi har også gått igjennom nyreisning og tro på fremtiden.

Honningsvåg gamle kirke fra 1885 er et stående bevis på fortid, nåtid og fremtid.

Der skal vi se filmen "Havet brenner". Naturen kjenner ingen nåde. Den klarer seg uten oss, men vi klarer oss ikke uten den. Går vi til krig mot naturen er vi dømt til å tape.

Velkommen til
Honey-Bay on Skinny-Island.
Den Magre Ø som flyter av melk og honning.

Hilsen
Knut Erik Jensen
NNFs åndelige beskytter og
ÅNDEN SOM FORTSATT GÅR



HJERTELG VELKOMMEN TIL NORDKAPP KOMMUNE!

Med stor glede vil jeg ønske gjester fra fjern og nær hjertelig velkommen til Nordkapp kommune og til Nordkapp Filmfestival 2016, den 13. i rekken. Mitt ønske er at alle skal ha gode dager i kommunen vår, med gode filmopplevelser og berikende faglig og mellommenneskelige møter.

Nordkapp Filmfestival har i løpet av sin eksistenstid befestet seg og til de grader styrket sin stilling; i filmmiljøet og i lokalsamfunnet. Det har den gjort, fordi forbedring, fornying og videreutvikling har vært bærende motivasjon opp gjennom årene og fordi den har klart å sette sammen programmer med kvalitetsfilmer av høy kunstnerisk kvalitet. Man har klart å bygge opp filminteresse, både hos barn, unge og voksne lokalt og man etablert seg selv som en viktig arena for bransjefolk langt utover lokalsamfunnet. Slik ønsker vi at det fortsetter; at Nordkapp Filmfestival skal være viktig og relevant lang inn i framtiden.

Jeg håper at alle og særlig våre tilreisende gjester kommer til å ha berikende og trivelige septemberdager i Honningsvåg under den 13. Nordkapp Filmfestival.

Årets arrangementskomité ønskes hjertelig til lykke med Nordkapp Filmfestival 2016.

Hjertelig velkommen til Nordkapp kommune !

Kristina Hansen
Ordfører i Nordkapp kommune



KJÆRE FESTIVALPUBLIKUM

Da jeg kom til Nord-Norge på et lengere besøk senhøstes 2014, var det gjort! Naturen, menneskene, lyset... Entusiasmen, viljen og kreativiteten... Jeg var bergtatt. Så da muligheten til å få arbeide med filmutvikling i og for Nord-Norge kom, var det bare å kaste seg ut i det. Den aller første henvendelsen jeg fikk – faktisk lenge før jeg hadde begynt – var fra Nordkapp Filmfestival som inviterte til samarbeid. For en flott start i en jobb der målet er å bidra til en sterk filmbransje i nord!

Festivalen i Honningsvåg er viktig – den bidrar til samhold og kunnskap i den nordnorske filmbransjen, setter fokus på nordnorsk kultur og bidrar til et levende lokalsamfunn. Jeg gleder meg til å møte kolleger jeg skal jobbe med fremover, se film sammen med et interessert publikum og få snakke med mange av dere som gjør denne flotte møteplassen for film mulig.

Det er en stor glede og ære å få åpne Nordkapp Filmfestival 2016.

Linda Netland
Daglig leder
Filmfond Nord AS

BILLETTER / TICKETS

Festivalpass: Festivalpass gir tilgang til alle filmene, samt fri inngang til Nordkapplatået under hele festivalen. Pris: kr. 550,- (Tillegg for åpningsfest: 250,-). Barne- og ungdomsfestivalen: Pris: kr. 350,-

Åpning: Åpningsfilm og åpningsfest. Pris: kr. 300,-

Enkeltbilletter: Pris: 90,-/ Honnør: 70,-

NB: Billetter til hver enkelt film må hentes ut på festivalkontoret i god tid før visning. Dette må også gjøres av de som har festivalpass. Bortsett fra arrangement på Perleporten og kino i Alfreds Egnerbu

Billetter kan også kjøpes på www.nordkappfilmfestival.no

Billettkontorets åpningstider:

Tirsdag	13. september	kl 15:00 - 18:00	Fredag	16. september	kl 09:30 - 22:00
Onsdag	14. september	kl 09:30 - 22:00	Lørdag	17. september	kl 09:30 - 23:00
Torsdag	15. september	kl 09:30 - 22:00	Søndag	18. september	kl 10:00 - 19:00

NORDKAPP FILMFESTIVALSTAB

Nordkapp Filmfestival AS

Nordkapp Filmfestival er et aksjeselskap som eies av Nordkapp Kommune.

Festivalens styre

Tor Helge Reinsnes Moen (*styreleder*), Hilde Fagerhaug (*nestleder*), Chris Thomas Jørgensen (*styremedlem*), Roald Andersen (*styremedlem*), Annette Eidesen (*styremedlem*), Ole Håvard Olsen (*varamedlem*), Trudy Engen (*varamedlem*)

Festivalens ledelse

Festivalsjef Anna Björk, Kommunikasjonssjef Fredrik Mortensen, Nordkapp Barne- og Ungdomsfilmfestival Hans Morten Wærp, Festivalkoordinator Hilde Wøhni Joakimsen

Teamledere

Trond Nørstad, Kjersti Røst, Martin Martinsen, Roald Andersen, Andreas Løchen Wiig, Simen Fosse



"BLÅ STEIN"

Det er med stor glede Nordkapp Filmfestival kan presentere festivalplakaten for 2016. Bildet er av kunstneren Bjarne Holst fra Honningsvåg, layout er av Egil Haraldsen. Bildet har tittelen "Blå Stein", og er laget 1987. Bildet er i privat eie i Honningsvåg.

It is with great pleasure that Nordkapp Film Festival introduces this year's poster, as always taken from the work of Bjarne Holst from Honningsvåg. The picture on the poster is from 1987, and is titled "Blue Stone". The original painting is private owned in Honningsvåg.



BJARNE HOLST GALLERI NORDKAPP

Nordkapp Filmfestival feirer opprettelsen av Bjarne Holst Galleri Nordkapp. Gjennom 13 filmfestivaler har malerier av Bjarne Holst preget festivalplakatene. Nordkapp Filmfestival feirer opprettelsen av Bjarne Holst Galleri Nordkapp med et fellesarrangement med Nordkappmuseet, Stiftelsen og Nordkapp Filmfestival på Nordkappmuseet:

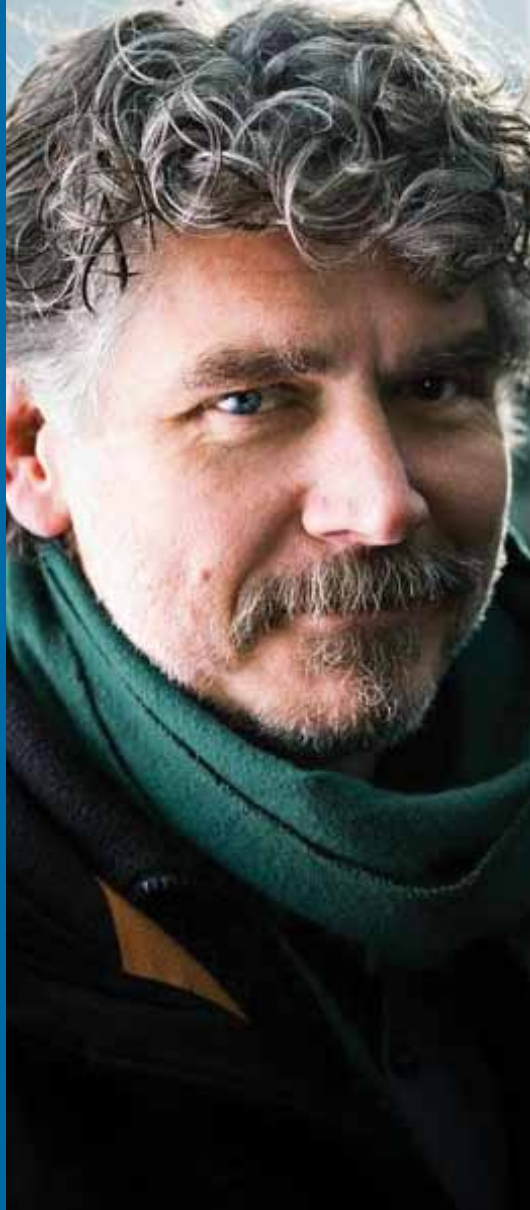
Fredag 16. september kl: 16:00 - 18:00.

Dette markeres med en utstilling av Bjarnes bilder, fotografier av regissør Knut Erik Jensen og et foredrag av forfatteren Knut Faldbakken. Knut Faldbakken og Bjarne Holst bodde en periode sammen i Nerja i Spania. Faldbakkens spennende foredrag tar utgangspunkt i minnene fra den tiden. Bjarne Holst og regissør Knut Erik Jensen samarbeidet nært. Holst laget bl.a. et plakattkast til Knut Eriks første spillefilm Stella Polaris like før han døde. Sammen laget de også filmer basert på hans malerier, «Fiolplukkerne» og "Vinge mistet" basert på barneboken «Fuglen som mistet en vinge». Begge filmene vises under arrangementet. Pluss en overraskelse...

BJARNE HOLST (1944 - 1993)

Billedkunstneren Bjarne Holst er født og oppvokst i Honningsvåg. Han slo igjennom som kunstner med separatutstilling i Unge Kunstneres Samfunn i Oslo 1970, samme året som han ble antatt på Høstutstillingen. Han er representert i gallerier og museer både i Norge og i utlandet, bl.a. i Nordkappmuseet.

The visual artist Bjarne Holst was born and raised in Honningsvåg. His breakthrough as an artist came with his exhibit in The Society of Young Artists in 1970, and in the same year he was included in the prestigious annual Autumn Exhibition. His work can be found in galleries and museums both at home and abroad, for example in The Nordkapp Museum.



REGISSØR DANIEL ALFREDSON

Det er med stor glede og stolthet at vi kan annonsere at regissøren bak årets åpningsfilm, Daniel Alfredson, gjester Nordkapp Filmfestival med filmen «Blackway» onsdag 14. september!

Blackway er en moderne western med skandinavisk touch, med Anthony Hopkins i hovedrollen.

Alfredson ble spurt av selveste Anthony Hopkins hvis visjon var å filmatisere Castle Freeman Jrs bok i et forsøk på å lage en moderne western, som en variant på temaet i «Jenta som lekte med ilden» i et lovløst skogshull i nordvest Canada.

Daniel Alfredsons CV strekker seg tilbake til 90-tallet, men her til lands er han nok mest kjent for de to siste filmene i Millennium trilogien, som resulterte i to internasjonale Emmypriser; «Jenta som lekte med ilden» og «Luftslottet som sprengtes».

Møt stjerneregissøren onsdag 14. sept på premieremingel @cafescenen 17:45. Åpningssermoni starter 18:30.



ÅPNINGSFEST

Årets åpningsfest holder til på årets festivalhotell Scandic Honningsvåg. Dette kommer til å bli årets fest med masse god sjømat og underholdning av Honningsvåg Musikkforening. Det blir et forsterket storband, med venner fra Hammerfest og de skal opptre med låter av "The Andrews Sisters".

Billettpris til åpningsfesten koster 300,- og selges på festivalkontoret.

Dette kommer til å bli en kjempeflott samling og vi gleder oss til å treffe alle dere som skal dit.

Baren åpner kl 20:30 på Scandic Honningsvåg. Velkommen!

PROGRAM PÅ PERLEPORTEN

ÅRETS BRANSJETREFF

Å trekke representanter fra den nordlige filmbransjen er en tradisjon som står sterkt hos festivalen. Tradisjonen tro starter vi programmet tirsdag 13. september på Hurtigruten. Der blir det presentasjon og innledning av vert for årets bransjetreff; Filmverftet, og Linda Netland vil prate om Filmfond Nord. Morgenens etter vil Nordnorsk Filmsenters nyansatte konsulent, Ingrid Dokka, fortelle om hennes oppdrag og sine framtidsvisjoner før vi får en case-study om co-produksjonen av "Blackway" anført av regissør Daniel Alfredson, produsent Rick Dugdale og postproducer Håkan Karlsson.

Framme i Honningsvåg ankommer flere bransjefolk og vi fortsetter vi med et program som handler om å "Maksimere bildenes egne verktøy". Filmskaper og fotograf Heidi Morstang er først ut i dette programmet og etterfølges av Håkan Karlsson, som skal prate om postproduksjonen ulike arbeidsfaser.

På torsdagen fortsetter vi å utforske hvordan en kan maksimere bildenes egne verktøy og denne dagen startes av fotograf Anders Bohman. Han vil presentere et forskningsarbeid om grading og lyssetting med utgangspunkt i den festivalaktuelle filmen "Sophelikoptern", som vi får se etter foredraget. Etter filmen kommer Åsa Nilsson, filmsn scenograf til å holde en masterclass. Sist i rekkefølgen av forelesere blir det en introduksjon av "Storyboomers" av Tommaso Mottola og Gørild Mauseth. Torsdagen avsluttes som alltid med årets mottakelse hos regissør Knut Erik Jensen.

Bransjetreffets siste dag, Fredag kaller vi "Til salgs!" (se neste side). Vi skal se på forholdet mellom film- og TV-produksjon, og å selge inn landsdelen som innspillingsplass og få svar på hva filmturisme egentlig er.

Til Slags! er et åpent seminari for alle interesserte – private næringsdrivende, turistbransjen, virksomheter innem opplevelsesinstri og filmbransje.

Filmverftet ønsker alle sammen velkommen!

TIRSDAG	ONSDAG	TORSdag	FREDAG	
	07:00 - 09:00 UTSJEKK OG FROKOST			09:00
	09:00 - 09:45 PRESENTASJON INGRID DOKKA	09:00 - 10:00 MAXIMERE BILDENES EGET VERKTØY	09:00 - 10:25 TIL SALGS!	10:00
	10:00 - 11:00 CASE-STUDY BLACKWAY			11:00
	11:15 ANKOMST HONNINGSVÅG	10:30 - 12:15 KORTEREIST FILM: SOPHELIKOPTEREN (S.113)	10:45 - 12:00 MIDNATTSOL (S.105)	12:00
				13:00
	13:15 - 14:45 MAXIMERE BILDENES EGET VERKTØY	13:30 - 15:00 MAXIMERE BILDENES EGET VERKTØY	13:30 - 16:15 TIL SALGS!	14:00
FRA 14:30 - INNSJEKK M/S NORDKAPP I TROMSØ				15:00
	15:15 - 16:30 MAXIMERE BILDENES EGET VERKTØY	15:30 - 16:30 INDRODUKSJON STORYBOOMERS		16:00
				17:00
18:30 - 19:00 PRESENTASJON FILMVERKET				18:00
19:00 - 19:30 PRESENTASJON LINDA NESTLAND				19:00
20:00 - VELKOMSTDRINK OG MIDDAG				20:00
				21:00
				22:00



TIL SALGS!

Nordnorsk Filmbransje inviterer til åpent seminar.

Få med deg ekspertise og erfaringer om tung internasjonalt film- og TV-dramaproduksjon i Nord. Gevinster for regional utvikling, resiliens og lokal næring.

Ta del av erfaringer fra film- og turistbransjen i Nord-Sverige og få eksklusiv premiere på første episoden av TV-serien "MIDNATTSSOL".

Ta del av erfaringer og synergieffekter for lokalt næringsliv fra inspilling av TV-serien "MONSTER" i Vardø, og få eksklusiv visning av sekvenser fra inspillingen.

Få med deg "Filmens betydning i Nordkapp Kommune", "Filmfond Nord – nordnorske fondmuskler" og "Filmturisme – hva er det?"

Velkommen til en spennende og interessant dag!

På Perleporten fredag 16. september kl. 09:00 - 16:15. Pris 100,-. Billett kjøpes i døren.



ARCTIC PRODUCER OF THE YEAR

Nordkapp Filmfestival er stolte og glade for å utnevnte John Arvid Berger i JAB Film, som «Arctic Producer of the Year».

På grunn av hans produktivitet, co-produksjoner i nordre Skandinavia og fortellinger som på en eller annen måte knytter Nordkalotten (og Gaza) sammen og styrker oss som filmregion.

Lørdag 17. september gjør vi ære på John Arvid og viser fire av hans filmer; Ambulance (S.59), Monsterman (S.107), Nuclear Neighbour (S.108) og Even that Void (S.117)

Møt opp og få et innblikk i en nordnorsk filmprodusents arbeid og møt John Arvid i forkant av hver visning under hele lørdagen.



VI SEES @cafèscenen

Ny visningsarena för i år takket være Nordkapp Kulturskole!

I år ser vi spesielt fram til våres nye arena @cafescenen. Hver dag klokka 10.00 presenteres dagsprogram med dagens æresgjester og hver ettermiddag kan vi lytte til interessante foredrag. Åpent for alle - presse, bransjefolk, gjester av filmfestivalen og Honningsvåginger. Thomas Nilsen og Hilde Joakimsen ønsker alle hjertlig velkommen.

@cafèscenen onsdag 14. september

10:15 presentasjon av dagens hovedprogram: Capalbio

14:30 work in progress; Reinert Kiil – "Juleblod" (s.23)

@cafèscenen torsdag 15. september

10:00 presentasjon av dagens hovedprogram: Fishernet

14:30 work in progress; Gry Mortensen, Trude Ottersen, Ville Langfeldt; "Sealers" (s.24)

@cafèscenen fredag 16. september

10:00 presentasjon av dagens hovedprogram: Sámi & Arctic Native

14:30 work in progress; Gunilla Bresky, Kristina Utsi; "Áillohas – Solens Son" (s.25)

@cafèscenen lørdag 17. september

10:00 presentasjon av dagens hovedprogram: Kortreist Film

16:00 Rune Blix Hagen; Trolldomsprosessene i Kjelvik (s.30)



JULEBLOD WORK IN PROGRESS

En skrekkomedie satt til juletider.

Om man sammenslår filmer fra regissør John Carpenter og Wes Craven så vil man ha universet til Juleblod ganske konkret.

Manuset ble først skrevet tilbake i 2008-2009. Da hadde filmen en produsent, og den var allerede halvfinansiert. Men etter en tragisk ulykke som førte til et dødsfall, og et enormt tap for filmbransjen, og regissøren Reinert Kiil, lå filmen på bar bakke igjen. Juleblod har ligget begravet i nå 6-7 år. Og etter den allerede castet julenissen (Gunnar Hansen) falt bort i 2013, nok en tragedie, og ikke minst enormt tap for filmindustrien på verdensbasis, så virket det ikke som denne filmen noen gang kom til å se dagens lys. Men nå er filmen på beina igjen. Denne gangen håper man på å få lagt innspillingen til Honningsvåg.

Juleblod kommer til å bli morsom, grufull og koselig på en og samme ting. Stjernelag med skuespillere og skikkelig stor flott natur i nord. Og denne gangen blir det Kiils første film laget 100% med mainstream feel på seg og innspilling i Honningsvåg 2017!

@cafèscenen onsdag 14. september kl. 14:30



SEALERS WORK IN PROGRESS

Skipper Bjørne er og blir en selfanger, og nekter å akseptere næringens dødsbudskap. Han fyller skuta Havsel med skjeggete menn og begir seg ut på den strabasiose ferden gjennom ishavet. Gry Elisabeth Mortensen og Trude Berge Ottersen i Koko Film har trolig filmet de siste selfangerne i Norsk historie.

I denne seansen under Nordkapp Filmfestival får du en blodfersk smakebit av filmen som er under produksjon. Du får se utvalgte scener, og møter filmens regissører, fotograf, produsent og komponist som ivrig tar deg med bak kulissene.

Ekstra stas er det at det er to Honningsvåginger med i produksjonen: Gry Mortensen og Ville Langfeldt - velkommen hjem!

@cafèscenen torsdag 15. september kl. 14:30



ÁILLOHAS -SOLENS SON WORK IN PROGRESS

"Han hadde den gaven at han kunne samle folk rundt seg. Han hadde en tanke med det."

Nils-Aslak Valkeapää var ikke bare en stor kunstner som fornyet joiken, skrev poesi, malte og fotograferte. Han startet også et forlag; DAT, for å gi ut egne og andres verk. Kristina Utsi forteller om han betydning og hans arbeide sammen med andre forfattere og artister.

"Solens son" er tittelen på Gunilla Breskys nye dokumentarom Áillohas. Hun forteller om filmen, og viser unike klipp som hun har funnet i arkiver rundt i Norden. I filmen medvirker flere av hans nære venner som Harald Gaski, Åsa Simma og Seppo "Baron" Paakunainen.

@cafèscenen fredag 16. september kl. 14:30



HAVET BRENNER

Det er med glede og stor entusiasme jeg kan ønske velkommen til arrangementet «Havet Brenner», i Honningsvåg Kirke. Lørdag 17. september kl. 11.00-15.00.

I samarbeid ønsker Kirken og Filmfestivalen å løfte frem den katastrofen som utspiller seg på det Havet som forbinder oss alle. Et hav der det i skrivende stund har omkommet 3000 mennesker så langt i år, i Middelhavet, på søken etter fred og frihet, Havet brenner.

Arrangementet er ikke et politisk møte eller en løsnings-sammenkomst, men en samling der vi skal la oss berøre og røre i det Huset som i sin tid ble tilholdssted for hjemvendte flyktninger. Sammen skal vi denne dagen se filmene Havet Brenner, Krisens Virkelighet og Grensen. Vi skal lytte til Honningsvågingen Kathe Nøstvold sitt møte med katastrofen og hennes påfølgende engasjement.

Gjennom refleksjon, samtale, mat og fellesskap ønsker vi å skape en ramme og en dag som vil utfordre oss alle. Løsninger er alltid sammensatte, men i mangel på dem må vi aldri slutte å stille oss spørsmålet, hva kan jeg gjøre? Katastrofen er og blir en katastrofe, vår tids Traume. En måte å gjøre noe, er å tillate seg å bli berørt, la seg engasjere.

Kom å se filmer, lytt til en kvinnes engasjement, del tanker hvis du har lyst eller lytt til andres.

Onar Haugli
Prest i Nordkapp



HAVET BRENNER - PROGRAM

11:00: ONAR HAUGLI - innledning

11:15: film: HAVET BRENNER

12:45: sopp-lunsj på menigshuset

13:20: film: KRISENS VERKLIGHET

13:45: KATHE NØSTVOLD - behov for å hjelpe

14:15: kaffe og musikk

14:40-: ONAR HAUGLI - avslutning

14:55: film: GRENSEN

Lørdag 17. september i Honningsvåg Kirke
Gratis arrangement. Velkommen!

LES MER OM FILMENE PÅ SIDE 88



KINO I ALFREDS EGNERBU PÅ KAIA

Nordkapp Filmfestival kan i samarbeid med fisker og altnuligmann Alfred Karlsen ønsker velkommen til en eksotisk filmvisning i egnerbua til Alfred på servicekaia, midt i Honningsvåg havn.

Alfred inviterer inn i en god og gammeldags egnerbu. Bua er en levende møteplass i byen, og når Alfred har døren åpen så er folk velkommen inn til en prat.

I år viser han sammen med Fishernet produsenten Mark Jenkins, kortfilmprogrammet "Marks Small Pearls". Programmet varer i 89 minutter og filmene kan du lese om på side 82.

Drop In Kino hver dag kl. 12:30 – se 1, 2 eller hele 8 spennende kortfilmer. Velkommen!
Gratis visning!



I HAU PÅ INGRID DOKKA

Mye av min fascinasjon for nordområdene kom via filmer jeg har sett og som på ulikt vis gjort inntrykk på meg. Introduksjonen her viser til noen av de mange filmene som jeg har satt pris på gjennom årene. Jeg har valgt kortfilmer. Grunnen til dette er rett og slett fordi jeg har mest befattet meg med norske kort- og dokumentarfilmer i hele min yrkesaktive periode fra 1989 fram til nå.

Tidlig begynte jeg å reise på filmfestivaler, den aller første var Kortfilmfestivalen, som den gang lå i Trondheim. Her møtte jeg blant andre Svein Andersen og Birger Amundsen, som hadde laget filmer fra Svalbard. Den gang to viktige nordnorske filmstemmer, ikke bare kunstnerisk, men også filmpolitisk.

Hva er god filmkunst? For meg er «god» noe som gir meg en sterk opplevelse. Som gir meg en kilende gledesfølelse langs ryggraden og bobler i magen. Noe som jeg ser har en vilje i seg, en vilje til å fortelle eller vise meg noe, som bare kunne blitt vist eller fortalt akkurat på denne måten. Filmen eller kunstverket trenger ikke å være fullendt eller perfekt. Jeg er ikke så glad i perfektjonisme. Jeg er glad i personlighet, i en film eller et kunstverks evne til å ta meg med og videre, la meg bli kjent med noe rart eller nytt på en uforutsigbar måte. Det liker jeg godt. Film er et «altkunstverk». Der alle elementene spiller på lag, begynner det å svinge. Det kan godt gå i litt utakt, men det må svinge.

Velkommen til mine to visningprogram "I hau på Ingrid Dokka". Les om filmene på side 92

Ingrid Dokka



RETTSFORFULGT MED ILD OG BÅL. HEKSEPROSESSENE I NORD

Den rettslige forfølgelsen av hekser og trollfolk ble hard og brutal i Finnmark utover 1600-tallet. Både unge og gamle, samer og nordmenn, kvinner, barn og menn ble rammet. Over 90 mennesker fikk dødsstraff som vanligvis betydde at den syndefulle kroppen skulle brennes til aske på bålet. Ilden var rensende og tilintetgjørende slik at all djevleskap skulle bli utslettet. Andre fikk streng straff slik som pisking og bot for å ha drevet med hvit magi. Også de helbredende magiske ritualene var Satans verk, ble det hevdet.

Hekseprossene var verst i Øst-Finnmark, men pågikk for fullt også i nærområdet til Honningsvåg. På 1600-tallet var Kjelvik ett av de største fiskeværerne i fylket og her ble det holdt retterting vår og høst. Forhør av mistenkte trollfolk der flere ble utsatt for den såkalte vanntesten forekom både i 1610 og 1630-åra.

For virkelig å sette et advarende eksempel i befolkningene ble skyldige trollfolk brent ute på Kjelen, holmen rett utenfor tettbebyggelsen. Til skrekk og advarsel.

Foredraget gir et innblikk i hekseforfølgelsen i Finnmark og vil særlig ta for seg de hekseprosessene som fant sted i dagens Nordkapp kommune med eksemplet Kjelvik i fokus.

Rune Blix Hagen, er historiker ved Institutt for historie og religionsvitenskap ved UiT Norges arktiske universitet. Han har over lang tid arbeidet med hekseprosessene på 1600-tallet. Hans siste bok kom i 2015 og hadde tittelen "Ved porten til Helvete. Trolldomsprosessene i Finnmark" (Cappelen Damm).

Velkommen til foredrag
lørdag 17. september kl 16.00
@cafescénen! Gratis arr.

Bildet: Rune Blix Hagen foran Kjelen, den lille Holmen utenfor det nedlagte fiskeværer Kjelvik, der fem mennesker, kvinner og menn, ble brent som trollfolk i slutten av juli 1610 etterfulgt av flere heksebål utover 1600-tallet.

DEVILS BRIDE

I forbindelse med foredraget om hekseprosessene i nord vises filmen Devils Bride. Filmen er basert på virkelige hendelser fra heksejakten på Åland rundt 1660.

Les mer om filmen på side 79.





GLEMTE PERLER FRA FINNMARK

I år har vi gleden av å få besøk av Randi Østvold fra Nasjonalbiblioteket. Randi skal vise oss arkivfilm, deriblant Norges første film med levende bilder fra Hammerfest 1903.

HAMMERFEST

BAMSE, BARCLAY OG KIRSTEN

NORDNORGE

KRONPRINSPARETS REISE TIL NORD NORGE

MINISTER DR. LUNDES REISE I FINNMARK - NORSK FILMS REVY

RUSSERNES FRIGJØRING AV FINNMARK

På Perleporten lørdag 17. september kl. 11:00. Pris uten festivalpass: 50,-



DIKTER LANGS EN FJORD

Dikteren Helge Stangnes fyller 80 år i år, og skal feires under Nordkapp Filmfestival. Søndag 18. september blir det et musikalsk og poetisk filmprogram på Perleporten.

Stangnes selv, musiker Jan Arvid Johansen og initiativtaker John D. Breivoll bidrar med en musikalsk og poetisk stund og viser filmen «Dikter langs en fjord» - et portrett av Helge Stangnes.

Etter Dikter Langs en Fjord - blir det mulighet å fortsette feiringen ved å se Jubileumsforestillingen "En hyllest i ord og toner" som trakk to fulle hus da Helge Stangnes ble 70 år. En rekke folkekjære artister opptrådte till ære for Helge. En varm og vakker forestilling.

På Perleporten søndag 18. september kl. 13:00. Pris uten festivalpass: 50,-



FESTIVALKAFÈEN

Erlinda Eilertsen og Arctic Sans ønsker velkommen til Festivalkafèen 2016!

I år blir den nede i foajeen til Turn, i tilknytning til festivalkontoret og @cafescenen. Her vil det være åpent hver dag fra 09.30, i og med at det skal være presentasjoner av dagens program alle dager klokka 10.00.

Erlinda Eilertsen og hennes ansatte skal sørge for snacks, lette måltider, kaker, god kaffe og annen leskende servering under hovedfestivalen 14.-18. september.

– Vi ser fram til dette, og håper folk kommer innom for å følge arrangementene @cafescenen, eller bare for å ta en pust i bakken og kjenne på festivalstemningen, sier hun.

ÅPNINGSTIDER

Onsdag 14. september kl. 09:30 – 21:00
Torsdag 15. september kl. 09:30 – 24:00
Fredag 16. september kl. 09:30 – 24:00
Lørdag 17. september kl. 09:30 – 24:00
Søndag 18. september kl. 09:30 – 19:00

METTE RASMUSSEN

Mette Rasmussen er en dansk saksofonist som bor i den norske byen Trondheim. Hun er inspirert av den frie jazzen, og hennes stil har blitt beskrevet som et hode fullt av ideer, ideer hun får maksimalt ut av. Gjennom en stadig studie av nye lydmessige muligheter brukes hun et vidt spekter av teknikker, og flytter grensene for hva instrumentet kan gjøre. De siste årene har hun stort sett tilbrakt på turne over store deler av verden.

Mette vil under filmfestivalen dukke opp på flere steder, blant annet ser du henne før fiskebordet på Corner fredag 16. sept kl 20:00.

Mette Rasmussen is a Danish saxophone layer living in Trondheim, Norway. Drawing from the energy of free jazz, her playing has been described as a head full of ideas, that she executes to the maximum. With an ongoing study of new sonic possibilities she uses a broad pallet of techniques, extending the grammar of the instrument. The last several years she has been highly active with concerts around the world, spending most of her time on the road.





LENGSEL ETTER NÅTID

Teamet bak Knut Erik Jensens neste spillefilm, Lengsel etter nåtid, ønsker å uttrykke begeistring over Nordkapp Filmfestival, verdens nordligste, som arrangeres for 13. gang. En viktig og vital filmfestival både for bransjen og publikum! Derfor vil også vi være til stede, høyt og lavt i Honningsvåg disse forfriskende høstdagene, og la oss inspirere av filmer, seminarer, quiz, formelle og uformelle møter.

Prosjektet Lengsel etter nåtid er inne i en viktig fase. Hovedprodusent i Pomor film AS og co-produsentene fra Sverige og Finland, regissør, fotograf og production designer møtes under festivalen for å diskutere videre fremdrift, økonomisk og kunstnerisk. Vi er spesielt glade for et lokalt initiativ omkring vår folkefinansieringskampanje (www.lengseletternatid.no) og dersom flere forhold enn hittil legger seg til rette, kan hende det blir en del prøveopptak i og omkring Honningsvåg denne vinteren.

God festival!



FOTO - REGI - KJEMI

En god filmfotograf skal kunne levere en personlig bildefortelling av en films manuskript. Han skal ta regissørens bilder som i tillegg også blir hans egne. For at sluttresultatet skal bli så godt som mulig må forståelsen og aksept for dette utgangspunktet være grunnleggende. For å løse denne oppgaven best mulig fra film til film bruker mange regissører ofte den samme fotografen. Og fotografen vil så ofte som mulig bruke den samme regissøren. Hvorfor? Jo, fordi kjemien mellom dem stemmer.

I denne sammenhengen kan kjemi bare være en vag intuitiv følelse av å se og føle filmen likt. Manuskriptet og visjonen til en personlig film er vanskeligere å beskrive og å forstå enn en konvensjonell sjanger film. Det nyskapende og personlige kan aldri være helt uttalt før det foreligger som ferdig resultat. Det er med et slikt utgangspunkt at den vage kjemien mellom regissør og fotograf skal testes. Men dessverre, bildene må tas - helst før enn senere. Eller med andre ord, en umulig oppgave for begge parter hver for seg og sammen.

Det er dette totalt umulige samarbeidet mellom fotograf Anders Bohman og regissør Knut Erik Jensen de har forsøkt å gjøre mulig i de filmene de foreløpig har laget sammen. Møt dem som de har møtt hverandre før - i deres filmer.

På Perleporten lørdag 17. september kl 14:30. Gratis inngang.



CAPALBIO PROGRAM – FOKUS ONSDAG

Årets vert Tommaso Mottola, som også er direktør i Capalbio er, sammen med kurator Gørild Mauseith, klare for å vise frem årets knippe med kortfilmer.

Capalbio er en filmfestival i Toscana som ble etablert i 1994, med selveste Michelangelo Antonioni som gudfar. Gjennom 23 år har festivalen vist tusenvis av komplekse og intrikate kortfilmer som viser alle de skiftende kulturene, som finnes rundt omkring i verden. Festivalen er et knutepunkt for unge talenter og er for dem en plattform for å vise fram sine første verk. Capalbio utgår fra å vise fram det aller beste innen kortfilmsproduksjon og deres utvalg er verdenskjent. Ambisjonen er å være en kreativ akselerator, et møtested for industrien og et opplæringstiltak.

Capalbio samarbeider med Nordkapp Filmfestival og deler med oss, deres utvalg av de aller beste kortfilmene. Vi kan ikke si annet enn at vi gleder oss veldig til dette.

FILMS OF “CAPALBIO”

CAPALBIO KIDS #1 (S.76)

KITE	BE THE SNOW
TRE TROSSER	JUAN AND THE CLOUD
ANYA	LITTLE MATRYOSHKA



CAPALBIO KIDS #2 (S.76)

TEA TIME	UKA
CATCH IT	H2OBBY
VOLTAIRE	

CAPALBIO TEENS (S.76)

COACH	THE AVERAGE PEOPLE - A FARIY TALE
TWO LEFT FEET	WHEN WATER COME TOGHETER
MOT NORD	

CAPALBIO TEENS (S.76)

WHERE YOU ARE	LAW OF THE LAMB
OPERATOR	YOU CAN GO

CAPALBIO TEENS (S.76)

BÄR	IRREGULARS
TRUE COLOURS	WHO DOESN'T HAVE A DARK SIDE



CAPALBIO PROGRAM – FOKUS TORSDAG

I år har Nordkapp Filmfestival avsatt en hel dag til Fishernetprogrammet. Denne seksjonen utforsker kystbasert kulturarv og fiskeri, med korte og lange filmer, akkompagnert med samtaler. Samtidig som dette programmet er skapt for å sette fokus og øke bevissthet på kystkultur og fiskeri, er det også en hyllest til film og kino.

Mark Jenkins, fra Orkney Skotland, har frekventert Nordkapp Filmfestival siden 2011 og dette er hans sjette år som kurator for Fishernet programmet. Han har jobbet som filmklipper i 20 år og har produsert fiksjons- og dokumentarfilmer som har mottatt over 50 nominasjoner og priser. I tillegg til dette underviser han i filmklipp. Siden 2007 har han holdt til i Orkney hvor han har filmet og regissert over 30 kortfilmer hvor flere av dem har vært vist på Nordkapp Filmfestival gjennom årene.

Han har satt sammen et spennende program som åpnes torsdag 15. september kl 18:00 med filmen «Atlantic» av Risteard Ó Domhnaill.

FILMS OF “FISHERNET”

ATLANTIC (S.60)

COAST OF DEATH (S.76)

DEATH OF A FISHERMAN (S.77)

MARK SMALL PEARLS (S.82)

THE PEARL BUTTON (S. 115)

VANISHING PEARLS (S.112)



BLI MED PÅ FISHERNET NIGHT FEVER PÅ PERLEPORTEN
TORSDAG 15. SEPT KL 23:00

FISHERNET FUTURE

Møt opp med gode idèer om Fishernetprogrammets framtid. Hvordan kan programmet fornyes og utvikles? Med oss på arrangementet har vi Manuel Paris. Han er har jobbet med fundraising og ledelse av europeiske samarbeidsprosjekter i over 20 år. Møtet vil diskutere hvordan Fishernetprogrammet kan fornyes og gjerne med innslag om enda nærmere tilknytning til internasjonale, økonomiske og kulturelle aktiviteter i fiskerisamfunnene.

Perleporten fredag/friday 16. sept kl. 12.00 - 14.00



Majlis Skaltje, så får du oppleve hvordan hun gjennom joikens plass i det samiske vever inn fortellinger om den politiske og kulturelle historien, om hvor ødeleggende kolonialismen var for den enkelte og hvordan unge samer i dag viser styrke og verner om sin kultur og identitet. Med joiken beveger hun seg over et stort område, hele Nordkalotten er hennes joikearena. Men Majlis byr også på sin egen historie, om det å miste seg selv, finne tilbake, bli sterk og vokse på det. Det er sterkt å få høre at når du har mistet alt slik som de østsamer som ble tvangsflytta fra sine områder i Russland, så er joiken det eneste ved siden av den gresk-ortodokse troen som de har igjen fra sitt av sitt område. Når de joiker de navngitte stedene holder de minnet om området sitt levende. Joiken holder deres stedlige tilhørighet vedlike, den joiken kan ingen kan ta i fra dem.

Asta M. Balto,

FILMS OF "SÀMI & ARCTIC NATIVE"

ARCITC SUPERSTAR (S.110)

CHILDREN OF THE ARCTIC (S.110)

JOIK (S.99)

MY LITTLE SISTER (S.111)

STOERRE VAERIE (S. 111)

THE TUNDRA TALE (S.112)



SÀMI & ARCTIC NATIVE – FOKUS FREDAG

Kom du også – bli med på det vi byr på denne dagen på filmfestivalen! En samisk dag,- men også en dag for alle som velger å bo her oppe i Arktis. Kom å se det på film, dette fellesskapet som vi lever i her opp i nord. Du vil møte unike bilder av hvordan folk tilpasser seg, hvordan de skaper mening i sine liv i arbeid, i sosialt samvær og i sin fritid. Du blir engasjert, opplever noe som gjenkjennende, eller fremmed, at noe er gripende, høyst aktuelt, mens noe annet vekker din opprørhet og irritasjon!

Mange av dem vi møter lever tett i og av naturen og de er bekymret over at livsgrunnlaget i deres områder trues av inngrep utenfra og av at politiske beslutninger som reguleringer forvaltningen av natur og natur ressurser blir tatt over hodene på dem. Det er hverdagen til folk som vises, ikke bare i Sapmi, men i et overordnet fellesskap i urfolksområder i nord. Og det er dette landet i nord, disse områdene som folkene lever i og som de også vil fortsette å leve i som knytter oss sammen, det være seg samer, ikke-samer, kyst og innland, statlige grenser og grenseløsheten, inupiat og ikke-inupiat!

Hovedattraksjonen som vi byr på denne dagen er en visuell reise inn i det samiske, en tidsreise hvor joiken tar tak i oss og fører oss inn i dype lag av det samiske universet. Bli med filmskaper



KORTREIST FILM – FOKUS LØRDAG

Nordkapp Filmfestival ser som en viktig oppgitt att vara en aktiv del i bransch-byggandet i regionen. Det gör vi bl.a genom att årligen arrangera bransje-treff med interessante seminarier och masterclasses i samarbeide med nationella och regionala bransj-organisationer.

Regionen blir sterkare og sterkare inom filmproduksjon – det filmas mer än någonsin på Nordkalotten og den regionala produksjons-kompetensen blir högre og högre. Filmproduksjon på Nordkalotten är en ekspansiv kreativ n ring på sterk frammarsch.

I  r utvekkler Nordkapp Filmfestival de konkrete visningsprogrammene med att profilere filmer som på ett eller annat sätt är kopplade till kreatörer i regionen og kallar filmprogrammet "Kortreist Film". I programmet finner du h gkvalitative dokumentärer, kortfilm og spillefilm. V r f rhopning  r att det blir en start på något nytt og d r festivalen og Honningsvåg blir ett öppet og gränslöst visningsfönster f r filmkreat rer og filmfonder på Nordkalotten - og viktigast av allt, att dom "Kortreista Filmerna" kommer publiken till godo som vi valt att ha fokus på under Lørdag og Søndag på festivalen. V l møtt!

FILMS OF "KORTREIST FILM"

DJÄVULENS JUNGFRU (S.79)

EN SANG FOR MURSAL (S.80)

ELLISIF WESSEL (S.86)

FLOCKEN (S.87)

JAG STANNAR TIDEN (S. 98)

KVAR SONG EI SOGE (S.102)

MIDNATTSOL (S.105)

MIRAKLET I VISKAN (S.106)

RARE EXPORTS (S.109)

SOPHELIKOPTERN (S.113)

THE ROPE (S.116)



ELIN KÅVEN - DEN ARKTISKE ALVEN

Elin Kåven er en etablert samisk artist og låtskriver– som har fått kallenavnet “Den arktiske alven” for hennes unike sceneuttrykk og dans. I følge flere musikkjournalister har hun skapt en egen sjanger. Selv kaller hun det Arktisk Folk Pop.

Elin Kåvens musikk ligger i sfæren av samisk folketro og mytologi knyttet sammen av lydbilder fra både folkehistoriske og moderne instrumenter, sammen med poprock og worldmusikk.

Hun har spilt 300 konserter i over 11 land de siste 10 årene, inklusive Tyskland, Sveits, Latvia, Russland, Japan, Venezuela og Aserbajdsjan.

Hun har vunnet Samisk Grand Prix, kåret til “Årets Samiske artist 2011 og ble finalist i International Songwriting Competition i USA med kjendisdommere som Ozzy Osbourne og Tori Amos.

I2016 ble hennes siste album nominert til “Preis der deutschen Schallplattenkritik/German Record Critics Award”– en musikkpris etablert av 127 musikkkritikere i Tyskland.

Hennes tredje soloalbum “Eamirtini-Rimeborn” ble utgitt i Europa i november 2015 og har fått svært gode kritikker. Den nordiske utgivelsen var i februar 2016 og i mars 2016 var plata nr 11 på “World Music Chart Europe”.

På Perleporten fredag 16. september kl 22:00.

TIL SJØS!

Ønsker du å være med på båtturn for å se Grieg Seafoods anlegg og hvordan de jobber? Grieg Seafood har gratis visningstur for festivalens gjester lørdag 17. september kl.13:00 og kl.16:00. Oppmøte på kaia ved Vågen Park.

Velkommen!



TIL VÆRS!

I forbindelse seminaret «TIL SALGS!» tilbys det helikopterturer under festivalen, på de dagene det er vær til det. Det er det lokale HeliTours, i samarbeid med Kallax flyg fra Kiruna, som står for tilbudet. Eirin Apalseth: +47 906 09 872

Kallax Flyg spiller en viktig rolle både foran og bak kamera i TV-serien MIDNATTSSOL som vi får eksklusiv premiere på fredag den 16. sept kl. 10:45 på Nordkapp Kino.

Dette blir spennende!





PER IVAR JENSEN & THE FAT RATS

Lørdag 17. September blir det reinhekla rockabillysjalabais på Nøden Pub.

The Fat Rats kommer til byen, og hyller 50-tallet og rockabillysangeren i en os av svidd gummi, hårlakk og sprit. Damene vil danse og guttene smiler i kinnskegget og øyner en sjanse. Når erfarne humørspredere og musikere fra Vante folk, Arne Benoni, Cazadores, The Replaceable Heads og KM Myrland går sammen i en nordnorsk supergruppe, blir det rockabilly i alle baugr og kanter! Dette blir en uforglemmelig aften med høyt skum, brede glis og hoftevrikk. Før The Fat Rats entrer scenen kan du kaste ett blikk på storskjermen – der viser Filmfestivalen Per Ivar Jensens kultfilmer; Taxi til Båtsfjord, Hurra for Mamma og Skårungen.



JAN ARVID JOHANSEN - ÅRET RUNDT

Jan Arvid Johansen, eller JAJ som han av og til kalles, er en av Nord-Norges mest betydelige visesangere.

Med sin massive bakgrunn i den skandinaviske visetradisjon, i de siste 50 års rocketradisjoner, og med sin samtidige trang til å bruke både elementer fra jazz og verdensmusikk, tegner Jan Arvid sitt eget verdensbilde, med kjærligheten, romantikken og naturen som de primære elementer. Jan Arvid har med sin musikk og Helge Stangnes tekster forstått å male et bilde av livet, som er uavhengig av verdens hektiske gang og trenden her og nå.

På Perleporten lørdag 17. september kl 14:30. Pris uten fetstivalpass: 50,-.

CORNER SPISERI

FESTIVALKROA CORNER

Her finner du har en rikholdig meny som passer til lunsj, og middag tidlig på ettermiddagen og om kvelden. Typiske retter hos Corner er; torsketunger, stekt torsk og sei, spennende lakseretter og finnebiff.

Corner har mange stamgjester på besøk som slår av en prat med kjentfolk. Onsdag-Fredag spiser bransjetreffet sin lunsj her sammen med publikum og Honningsvåginger. Opplev den lokale atmosfæren! Velkommen!



HYLLEST TIL FISHERNET

Festivalkroa Corner ønsker å markere Fishernet-programmet til Nordkapp Filmfestival, og byr på fiskebord fredags kveld. Det blir et rikt utvalg av havets deilige retter, og arrangementet er åpent for alle fra klokken 20:30.

Det koster 250 kroner per person.

Begynn kvelden sammen med festivalmusikk
Mette Rasmussen på Corner kl 20.00.

Marita og resten av gjengen på Corner ønsker velkommen til fiskebord på Festivalkroa!



SCANDIC HONNINGSVÅG - ÅRETS FESTIVALHOTELL

Scandic Honningsvåg ligger sentralt til ved havnen der Hurtigruten legger til. Hotellet er et flott utgangspunkt for å utforske denne spennende destinasjonen. Honningsvåg byr på en rekke aktiviteter og utflukter, som kongekrabbe- og fuglesafari. Denne hyggelige byen omtales som den nordligste i Norge og verden, og Nordkapp ligger kun 35 km unna. Reisen dit går gjennom et fantastisk vakkert landskap - en opplevelse i seg selv.

For deg som er eller skal på Nordkapp Filmfestival 14.-18. september, er det egne priser:

Enkeltrom: 940,-

Dobbeltrom: 1140,-

Nyt oppholdet ditt i Honningsvåg og på årets festivalhotell!

Sushi-Saturday

m/Han Jens og dæm!

17. sept.



Rå fisk – rå musikk!!

Full pakke (sushi + band) kr. 549,-
(fra kl.2000)

Han Jens og dæm

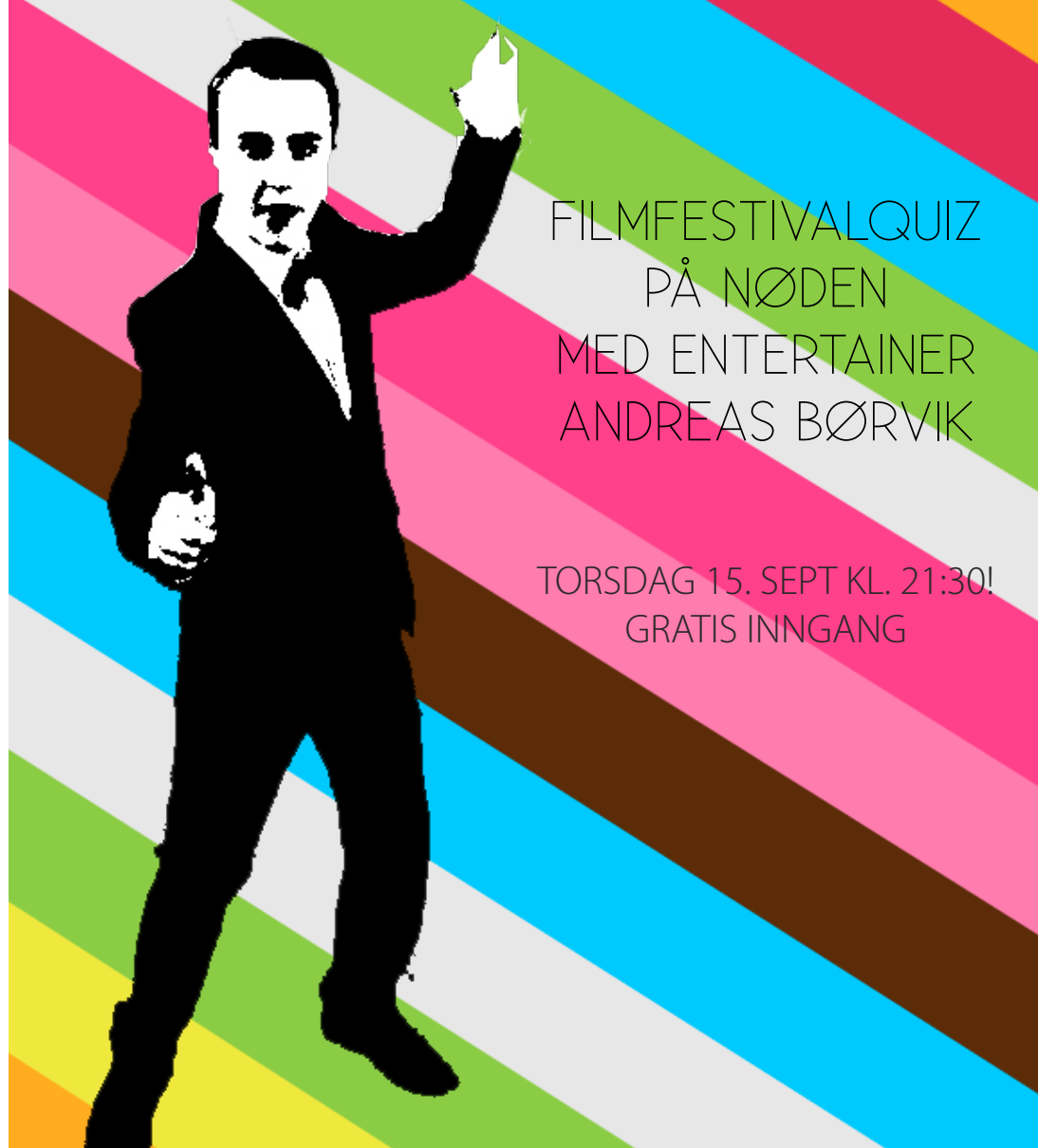
kr. 250,-

(Kun band: dørene åpnes kl.22.30)

Sushichef: **Johnny Trasti**



Billetter- www.perleportenkulturhus.no



FILMFESTIVALQUIZ
PÅ NØDEN
MED ENTERTAINER
ANDREAS BØRVIK

TORSDAG 15. SEPT KL. 21:30!
GRATIS INNGANG

BUFF UNDER NORDKAPP FILMFESTIVAL



MED HJERTET I DANSEN

"Med hjertet i dansen" er en film om gleden i å danse og ønsket om å bli god. Men mest av alt om å ha en venn å støtte seg til når ting blir vanskelig. For deg som elsker dans, møt tre jenter som ikke kan leve uten!

Norway 2016 | Regi: Erlend E. Mo | 1t22min

VISNING/SCREENING AULA ONS/WED 09:00



GUTTEN OG VERDEN

Gutten bor med foreldrene sine i naturskjønne omgivelser, men alt endrer seg når faren må reise, og forsvinner med toget. Gutten står igjen alene, og skjønner ikke hvor det har blitt av faren. Han hører lyden av farens fløyte og ser ham overalt. Han fanger lyden i en boks som han graver ned i jorda. Han ligger i senga og drømmer om faren. Til slutt bestemmer han seg for å dra ut i verden for å lete etter ham.

Brasil 2013 | Regi: Ale Abreu | 1t20min

VISNING/SCREENING AULA TORS/THUR 09:00

BUFF UNDER NORDKAPP FILMFESTIVAL

EVENTYR I ARKTIS

Sacha, en ung jente fra det russiske aristokratiet, drømmer om Norden og grubler over skjebnen til bestefaren, Oloukine, en anerkjent forsker og polfarer som ennå har til gode å returnere fra sin siste ekspedisjon for å erobre Nordpolen. Sacha har alltid vært fascinert av den eventyrlige livet til bestefaren, og har det samme kallet som Oloukine: å være en oppdagelsesreisende.

Frankrike 2016 | Regi: Rémi Chayé | 1t21min

VISNING/SCREENING KINO/CINEMA ONS/WED 08:45



**NORDKAPP
FILMFESTIVAL**



0626

Perleporten

Kulturhus

9750

Onsdag 14.sept
13:00-18:00 Bransjeseminar
Åpen bar til kl.02:00!

Torsdag 15.sept
09:00-17:00 Bransjeseminar
19:00-20:20 Visning: Kvar song er ei soge
23:00-02:00 Visning: Fishernet Night:
Movie, music & surprise!
Åpen bar til 02:00!

Fredag 16.sept
09:00-16:30 Bransjeseminar
12:00-14:00 Fishernetseminar på Loftet
17:00-19:00 Bokbad: lansering av "Mysteriet på Magerøya"
Gunnar Myklebust/Aschehoug
Åpen bar til kl.02:00!

Lørdag: 17.sept
11:00-12:30 Glemte perler fra Finnmark
13:00-16:00 Jensens perler
16:30-17:30 Rundt kjøkkenbordet, konsert med
Jan Arvid Johansen på "Loftet"
20:00-21:45 Sushi-Saturday!
22:30 Jens og dæm – dørene åpnes kl.22:30!

Søndag 18.sept
13:00-15:00 Dikter langs en fjord, poesi, musikk & film



AMBULANCE

ARCTIC PRODUCER OF THE YEAR

Ambulance er en rå, første-persons fortelling om den siste krigen i Gaza, juli 2014. Mohamed Jabaly, en ung mann fra Gaza, blir med et ambulansemannskap samtidig som krigen nærmer seg, på leting etter en plass i et land under beleiring og der det tidvis ikke synes å være noen overskuelig framtid. Tusenvis av ting er publisert, om denne tilbakevendende volden i Gaza, mens historiene bak dem er skjult. Det blir ikke denne. Vi opplever krigen gjennom Mohameds øyne mens han støter på livredde familier, ødelagte kroppar og er i konstant livsfare. Til tross for å befinne seg i det mørke kaoset som en krig er, lærer Mohamed seg å stole på ambulanskapteinen og hans mannskap, som på sin side støtter Mohamed i å lage en film som uttrykker krigstraume og håpet til de ofte usynlige innbyggerne i Gaza.

«Ambulance» is a raw first-person narrative set in the July 2014 war in Gaza. A young man from Gaza named Mohamed Jabaly joins an ambulance crew as the war approaches, and searches for belonging in a country that is in a state of siege, and where there often appears to be no viable future. Thousands of items have been published about this never-ending conflict, but the stories behind them often remain hidden. This one won't be.

ORG.TITLE AMULANCE REGI/DIRECTOR MOHAMED JABALI GENERE DOCUMENTARY SPILLETID/RUNTIME 1t20min VISNING/
SCREENING KINO/CINEMA LØR/SAT 13:50



ATLANTIC

ÅPNINGSFILM FISHERNET

Tidligere ble Atlanterhavet sett på som Irlands mest verdifulle ressurs, men etter industrialiseringen har vi snudd ryggen til havet og anser det kun som en rute å sende varer og våre unge arbeidssøkende mennesker over. Politikere i Norge og Newfoundland har i de siste 50 årene jobbet for å beskytte sine ressurser i havet, spesielt olje, gass og fisk. Samtidig har Irland tillatt disse ressursene å falle i hendene på utenlandske private interesser, uten å ha noe langsiktig kontroll på dette. «Atlantic» forteller tre svært personlige historier til mennesker som er i ferd med å miste sitt livsgrunnlag. På norsk side treffer vi fiskeren Bjørnar Nicolaisen, fra Andøya. hans levebrød er truet av seismisk sprenging av oljeselskapene, på tvers av fiskefeltet hans.

Atlantic Ocean was seen as Ireland's most valuable resource, but following industrialisation we turned our back on the sea, coming to see it merely as a route over which to send our goods and our young, work-seeking people. As politicians in Norway and Newfoundland have moved to protect their ocean resources over the past 50 years – especially oil, gas and fish - Ireland has allowed these resources to fall into the hands of foreign private interests, often ceding control long into the future.

IRELAND 2016 — **ORG.TITLE** ATLANTIC **REGI/DIRECTOR** RISTEARD O'DOMHNAILL **MEDVIRKENDE/CAST** BRENDAN GLEESON (NARRATOR) **PRODUCER** MARIE-THERESE GARVEY **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1T20MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA TORS/THU 19:00, KINO/CINEMA SØN/SUN 14:25



BLACKWAY

ÅPNINGSFILM NORDKAPP FILMFESTIVAL

En moderne fabel satt mot den røffe bakgrunnen av et tømmerhoggersamfunn nordvest på USAs Stille-havskyst. "Blackway" fortel-ler historien om Lillian, en ung kvinne som har vendt tilbake til hjembyen og blir utsatt for rakassering av Blackway, en ekspurk som har blitt en voldelig forbry-terboss og opererer uten hinder i dette lille samfun-net på kanten av villmarken. Sviktet av by-boerne og rådet av sherif-fen til å forlate byen, be-stemmer Lillian seg for å stå opp mot sin sosiopatiske stalker og får hjelp av en tidligere tømmerhogger og hans lakoniske unge følgesvenn Nate, den eneste mannen i byen som er mo-dig nok eller gal nok, til å bli med henne og stå opp mot Blackway.

A modern fable set against the rugged backdrop of a Pacific Northwest logging community, this is the story of Lillian, a young woman newly returned to her hometown who becomes the subject of harassment by a man named Blackway, an ex-cop turned violent crimelord who operates with impunity in this small community on the edge of the wilderness. Forsaken by the local townspeople, advised by the Sheriff to leave town, Lillian decides instead to take a stand against her sociopathic stalker, and enlists the help of an ex-logger Lester and his laconic young sidekick Nate-the only two men in town brave enough, or crazy enough, to go with her, and go up against Blackway.

USA 2016 — **ORG.TITLE** BLACKWAY **REGI/DIRECTOR** DANIEL ALFREDSON **MANUS/SCREENPLAY** JOE GANGEMI **MEDVIRK-ENDE/CAST** JULIA STILES, ALEXANDER LUDWIG, ANTHONY HOPKINS **PRODUCER** RICK DUGDALE, ELLEN GOLDSMITH-VEIN **GENERE** THRILLER **SPILLETID/RUNTIME** 1T30MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA ONS/WED 19:00, AULA TORS/THUR 21:30

CAPALBIO KIDS #1



ANYA

20 år i livet til en russisk foreldreløs.

Twenty years in the life of a Russian orphan.

2014 | Ireland | Director: Damien O'Connor | 5 min



BE THE SNOW

«Be the Snow» er fortellingen om en pute som rømmer hjemmefra for å oppdage den store verden.

Be the Snow is the adventure of a pillow who runs away from home to discover the outside world.

2014 | Canada | Director: Amir Honarmand | 5 min

CAPALBIO KIDS #1

JUAN AND THE CLOUD

Juan er en gutt som ikke har noen venner. La Nube er en sky som ikke har noen skyvenner. De finner hverandre og blir venner. Men Juan blir voksen og forviller seg inn i den grå voksenverdenen.

Juan is a child who doesn't have any friends. La Nube is a cloud who doesn't have any cloud friends. They find each other and become friends. However, Juan grows up and gets lost in the grey adult world.

2014 | Spain | Director: Giovanni Maccelli | 14 min



KITE

En ung gutt prøver å fange sin drage mens han reiser gjennom et mangfoldig og vakkert landskap.

A young boy tries to recapture his kite as he travels through a diverse and beautiful landscape.

2015 | UK | Director: Gavin Moran | 2 min



CAPALBIO KIDS #1



LITTLE MATRYOSHKA

En matryoshka familie befinner seg på en deskfull og lekne treleker. Mor Matryoshka distanses hennes familie fra de andre lekene. Imidlertid vil nysgjerrigheten det yngste medlemmet av familien lede dem inn annonse eventyr som vil forandre dem alle.

A matryoshka family, find themselves on a deskfull of playful wooden toys. Mother Matryoshka distances her family from the other toys. However, the curiosity of the youngest member of the family, will lead them into an adventure that will change them all.

2014 | Turkey | Director: Serin Inan, Tolga Yildiz | 8 min



THREE FOOLS

Tre venner leter etter et sted hvor de kan slå rot. To av dem vikles inn i en destruktiv kappestrid om å bygge det høyeste huset. Når de har brukt opp alt av ressurser, ser de at den tredje vennen har funnet livets sanne verdier—familie og natur.

Three friends search for a place to settle down. Two of them engage in a destructive rage to build the tallest house, and when they have spent all surrounding resources, they see their friend found the true values in life - family and nature.

2014 | Denmark | Director: Peter Hausner | 6 min

CAPALBIO KIDS #2

CATCH IT

En gruppe meerkatter passer på sin dyrebare og unike frukt, men de bekymrer seg over en rovfugl.

A group of meerkats take care of their beloved and unique fruit but a vulture will disturb their peace of mind.

2015 | France | Director: Paul Bar | 5 min



H2OBBY

H2obby forteller historien om Hobby, en nysgjerrig liten hund som blir venn med en isbit. Men tingenes forandring gjør det utfordrende å holde vennskapet ved like.

H2obby tells the story of Hobby, a very curious little dog that develops a friendship with an ice cube. However, with the evolution of the facts, this relationship becomes a challenge to keep.

2015 | Brazil | Director: Flavia Trevisan | 2 min



CAPALBIO JUNIOR KIDS #1



TEA TIME

En bestemor erstatter sin gamle robot-venn med en nyere modell. Men alt går ikke som planlagt.

A grand-mother replaces her old companion robot by a more recent one. But things won't go as expected...

2015 | France | Director: Thomas Bourret | 7 min



UKA

Uka er en liten jente som bor i en grå, forlatt fabrikk. Mens hun maler på sitt lerrett, finner hun ut at hun kan forandre hvordan hun oppfatter verden.

Uka is a little girl who lives in a grey abandoned factory. While she's painting on her canvas, she finds a way of changing how she sees the world.

2016 | Spain | Director: Valle Comba Canales | 3 min

CAPALBIO JUNIOR KIDS #2

VOLTAIRE

Voltaire er en utrygg værhone som bor på taket til et ubetydelig kapell på landet. En kveld blir han truffet av lynet, og han faller ned på bakken. Han tar sjansen på å reise til en vakker katedral som ligger langt unna. Men han er ikke den eneste med den planen.

Voltaire is an insecure weathercock, living on an insignificant countryside chapel. One night after being blasted off by a lightning strike, he takes a chance on moving to a beautiful, faraway cathedral. But he's not the only one there ...

2015 | Belgium | Director: Jan Snoekx | 12 min



CAPALBIO TEENS



COACH

En skilt far reiser til Frankrike med sin sønn for å dra på fotballkamp. Bilen deres havarerer, og de har ikke noe annet valg enn å haike med en buss full av engelske fotballfans, fotballfans som viser seg å være ekte hooligans.

A divorced father, takes his son to France for a football game. When the car breaks down, they have no choice but to accept a ride from a bus of traveling England fans, who turn out to be hooligans...

2014 | France | Director: Ben Adler | 14 min



NORTHBOUND

Vi er vant til å se skateboards bli brukt i byer, på hard asfalt. Denne filmen viser det første forsøket på å bringe skateboarding inn i naturen gjennom å skate på den frosne sanden i Nord-Norges strender.

We are accustomed to see the skateboard being used in cities and on the hard asphalt. This film shows the first attempt to bring skateboard into nature and skate on frozen sand beaches in northern Norway.

2015 | Norway | Director: Jem N. Ranum | 11 min

CAPALBIO TEENS

THE AVERAGE PEOPLE - A FAIRY TALE

Traumatisert etter et smertefullt samlivsbrudd bestemmer Joseph seg for å forlate huset sitt og finne litt sukker, da han vil fjerne bitterheten fra livet sitt.

Traumatised by a painful breakup, Joseph decides on stepping out of his house, and finding some sugar in order to remove bitterness from his life.

2015 | France | Director: Mazlo Chloé | 15 min



TWO LEFT FEET

På et torg i et av Romas nabolag spiller Mirko fotball med vennene sine, mens Luana venter på sin far. De finner tonen med hverandre. Alt ser ut til å gå bra, men plutselig skjer det noe uforutsett.

In a square in a neighborhood of Rome, Mirko is playing soccer with friends, while Luana awaits his father. They know and they like each other right away. Everything seems to turn fine but suddenly it happens an unexpected discovery.

2015 | Italy | Director: Isabella Salvetti | 6 min



CAPALBIO TEENS



WHERE WATER COME
TOGHETER WITH OTHER
WATER

Luca er en ensom gutt. Han liker å svømme i et basseng om natten, da det er helt tomt og kun stillheten holder ham med selskap. Alt virker rolig før svømmeren Mia en mandag bryter inn i hans lille verden.

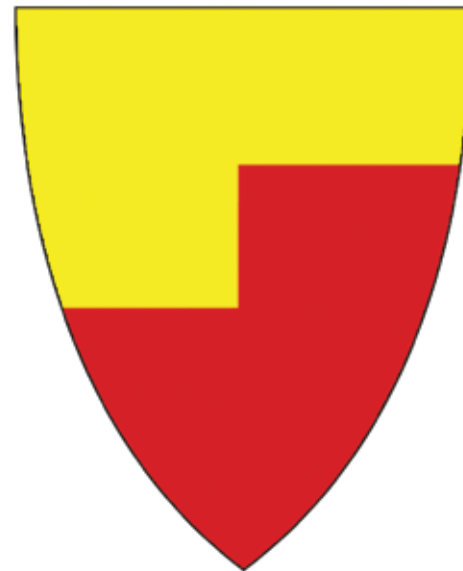
Luca is a lonely boy. He likes to go at night to swim in a pool when there is no one and only silence remains to keep him company. Everything goes quiet until a Monday an unknown swimmer named Mia breaks into his own little world.

2015 | Italy | Director: Massimo Loi

CAPALBIO CINEMA
I N T E R N A T I O N A L

ANNONSE:

NORDKAPP KOMMUNE



ØNSKER VELKOMMEN TIL
VERDENS NORDLIGSTE OG
MEST INTIME FILMFESTIVAL.

CAPALBIO STORYBOOMERS



BÄR

«Min bestefars fortid var alltid tilstede. Jeg ante glimt i ting han sa, men han ville aldri snakke ordentlig om det. Nå som jeg går tilbake til hans liv og hans personlighet føler jeg tyngden av arven fra ham.»

"My grandpa's past was always very present. It would break through in something he'd say, but he'd never talk about it. Now, by revisiting his life and personality as I knew him, do I feel the weight of his inheritance."

2014 | Germany | Director: Julia Smola | 8 min



IRREGULARS

Hvert år forsøker 400.000 mennesker fra Afrika, Asia og Midtøsten, å komme seg inn i Europa.

Each year 400.000 people from Africa, Asia and Middle East, try to enter Europe.

2015 | Italy | Director: Paola Pontelli | 9 min

CAPALBIO STORYBOOMERS

TRUE COLORS

"True Colours" gir et blikk inn i verden av israelske jenter som lager sminke video tutorials. Det portretter dem i en alder av selfier. Deres leting etter femininitet i en tidlig fase hvor kraften av kosmetiske selskaper har formet deres verden.

True colors provide a glance into the world of Israeli girls who create make-up video tutorials. It portraits them in the age of the Selfie, their search of femininity in its early stages and the power cosmetic companies have informing their world.

2014 | Israel | Director: Ayelet Albenda | 17 min

WHO DOESN'T HAVE
A DARK SIDE

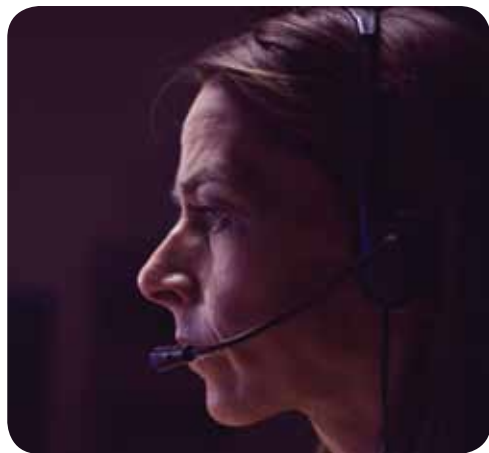
Ministeren er omringet av journalister. De har funnet bevis på hans hemmelige sveitsiske bankkonto. Skandale! Oppsigelse! Hvordan kunne ting bli slik?

The budget minister finds himself cornered by journalists. That's it, they've found evidence of his secret Swiss bank account. Scandal! Resignation! How could things have come to such a pass?

2015 | France | Director: Léo Favier | 15 min



CAPALBIO WINNERS 2016



THE OPERATOR

Gemma våkner, og oppdager at huset hennes brenner. Hun er fanget med sin sønn, og ringer brannvesenet. Operatøren som tar telefonen har Gemmas liv i sine hender.

Gemma wakes to find her house on fire. Trapped with her son, she dials 999. The operator who answers holds Gemma's life in her hands.

2015 | UK | Director: Caroline Bartleet | 6 min



LAW OF THE LAMB

En gammel mann og hans barnebarn kjører gjennom den tunisiske ørken i en gammel og slitt varebil. De er på vei til markedet for å selge sauer. På veien blir de stoppet av to politimenn. For å få lov til å kjøre videre, må de akseptere en merkelig og besynderlig avtale.

While driving along a road in the Tunisian desert in an old van on their way to market to sell their sheep, an old man and his grand-son are stopped by two policemen. In order to be allowed to leave, they have to accept a strange and unusual deal.

2016 | Tunisia | Director: Lotfi Achour | 15 min

CAPALBIO WINNERS 2016

WHERE YOU ARE

Når sønnen til Jen forsvinner mens han leker gjemsel, må hun begi seg ut på en reise gjennom tiden for å finne ham.

When Jen's son disappears in a game of hide-and-seek, she unwittingly embarks on a journey through time in order to find him.

2016 | USA | Director: Graham Parkes | 13 min



YOU CAN GO

En skoleleder snakker nedlatende og hånlig til en elev som sliter.

A high school administrator talks down a troubled student.

2016 | USA | Director: Christine Turner | 10 min





COAST OF DEATH

A PART OF FISHERNET

I det siste tiåret har den spanske eksperimentelle filmskaperen Lois Patiños kortfilmer og installasjoner vært utstilt i kinoer, filmfestivaler, gallerier og museer, rundt om i hele verden. «Coast of Death» er hans første langfilmprosjekt. Det er et fantastisk fotografert portrett av den selvtitulerte kystregionen Galicia, som takket være sine forræderske svaberg og hyppige stormer, er kjent for alle skipsvrakene som ligger der. «Coast of Death» er perseptuelt utfordrende som skiller den fra mange overfladisk lignende filmer. Kombinert med lokalbefolkningens gjenfortelling av noen av områdets historiske og mytiske fortellinger er dette et fascinerende essay av en film.

The first feature-length work by Spanish experimental filmmaker Lois Patiño - whose short films and installations have been exhibited in cinemas, film festivals, galleries, and museums around the world over the last ten years - "Coast of Death" is a stunningly photographed landscape film that works wonders with digital video. It's a portrait of the eponymous coastal region of Galicia, which, thanks to its treacherously rocky shore and frequent storms, is famed for the numerous shipwrecks it has seen over the years. "Coast of Death" is a perceptually challenging dimension that distinguishes it from many superficially similar films.

SPAIN 2013 — **ORG.TITLE** COSTA DA MORTE **REGI/DIRECTOR** LOIS PATIÑO **MEDVIRKENDE/CAST** PATRICIO GUZMÁN, RAÚL ZURITA **PRODUCER** FELIPE LAGE CORO, MARTIN PAWLEY **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1t22min **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA TORS/THU 12:45, AULA LØR/SAT 13:00



DEATH OF A FISHERMAN

A PART OF FISHERNET

En tåkete morgen, i en rolig fiskehavn i nordvest Spania, skyller liket av en sjømann opp i havnen. Detektiv Leo Caldas og hans assistent Rafael Estévez er kalt inn fra den nærliggende byen Vigo for å etterforske noe som ser ut til å være et selvmord. Detaljer som kommer fram i lyset, snur etterforskningen om til en komplisert mordetterforskning. Å avdekke sannheten er ikke lett når landsbyboerne er mistenksomme ovenfor utenforstående. Mens Caldas dykker ned i det maritime livet i landsbyen, avdekker han en urovekkende gammelt skipsvrak og to mystiske forsvinninger.

One misty dawn, in a quiet fishing port in northwest Spain, the body of a sailor washes up in the harbour. Detective Inspector Leo Caldas (Goya Award Winner Carmelo Gómez, El Método) and his assistant Rafael Estévez (Antonio Garrido) are called in from the nearby city of Vigo to sign off on what appears to be a suicide; but details soon come to light that turn this into a complex murder investigation. Uncovering the truth, however, is not easy when the villagers are so suspicious of outsiders. As Caldas delves into the maritime life of the village, he uncovers a disturbing decade-old case of a shipwreck and two mysterious disappearances.

SPAIN 2015 — **ORG.TITLE** LA PLAYA DE LOS ASHOGADOS **REGI/DIRECTOR** GERARDO HERRERO **MEDVIRKENDE/CAST** CARMELO GÓMEZ, ANTONIO GARRIDO, LUIS ZAHERA **GENERE** CRIME **SPILLETID/RUNTIME** 1t36min **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA TORS/THU 22:45, AULA LØR/SAT 21:00



DEN UNGE ZLATAN

Fortellingen om Zlatan Ibrahimovic. Et bråkjekt talent fra Rosengård, like karismatisk som brilliant, men med et innvendig sinne som alltid er på grensen til å eksplodere ute på gresset. Det er også historien om en ung gutt under konstant press fra sine omgivelser, som helt alene reiste fra Sverige for å slå seg frem i fotballens finstue. En steinhard kamp både på og utenfor gressmatta. Det er også en historie om en ung gutt som under konstant press fra sine omgivelser forlater venner og familie for å spille fotball ute i den store verden. Filmskaperne Fredrik och Magnus Gertten har fulgt Zlatan, både på og utenfor fotballbanen, fra han spilte på Malmö FF, via Ajax til han slo igjennom i Juventus.

The decisive years of Swedish footballer Zlatan Ibrahimovic, told through rare archival footage where a young Zlatan speaks openly about his life and challenges. The film closely follows Zlatan, from his debut in Malmö FF in 1999, through his conflictual years with Ajax Amsterdam, up to the final breakthrough with Juventus in 2005. Becoming Zlatan is a coming-of-age film, depicting the complicated journey of this young, talented and troubled player who finally becomes a superstar in the international football world. It's a story about a young talent living under constant pressure. From the teammates in Malmö who think he's too egoistic and only plays for himself.

SWEDEN 2015 — **ORG.TITLE** DEN UNGE ZLATAN **REGI/DIRECTOR** MAGNUS GERTTEN, FREDRIK GERTTEN **MEDVIRKENDE/CAST** ZLATAN IBRAHIMOVIC **PRODUCER** MARGARETE JANGÅRD, LENNART STRÖM **GENERE** DOCUMENTARY/SPORT **SPILLETID/RUNTIME** 1T50MIN **VISNING/SCREENING** AULA ONS/WED 16:00, KINO/CINEMA LØR/SAT 21:15



DJÄVULENS JUNGFRU

A PART OF "KORTREIST FILM"

Historien om Anna finner sted på øya Åland i 1666, i den tidlige fasen av de mest utbredte hekseprosessene Skandinavia har sett. I alt ble 16 kvinner dømt for å være i forbund med djevelen, og syv av dem ble henrettet. For dommeren Psilander, som har god forståelse for tidens tanker om hekseri, skal hekseprosessen renske øya for overtro, og gjøre det mulig for vitenskap og sunn fornuft å seire. Hovedpersonen, den intelligente og smarte Anna, får et nært blick på hendelsene gjennom sin posisjon som tjenestepike i dommerens hus. Anna kommer i vansker når hun faller for Elias, mannen til hennes venninne.

The story of Anna (16) takes place on Åland Island in 1666, just as the most widespread and systematic witch hunts in Scandinavian history were beginning. In all, 16 women were convicted of being in league with the devil, and seven of them were executed. For Judge Psilander, who has mastered the newest witch theories of the time, the trials are meant to cleanse the island of superstition, and to let science and common sense prevail. The main character, the intelligent yet stubborn Anna, is afforded an intimate view of the events, having just started working as a maid in judge's house. To Anna's misfortune, she falls intensely in love with her friend Rakel's husband Elias, but his infatuation with her quickly fades.

FINLAND/SWEDEN/NORWAY 2016 — **ORG.TITLE** TULEN MORSIAN **REGI/DIRECTOR** SAARA CANTELL **MANUS/SCREEN-PLAY** SAARA CANTELL, LEENA VIRTANEN **MEDVIRKENDE/CAST** MAGNUS KREPPER, ANTTI REINI **PRODUCER** MARKKU FLINK **GENERE** DRAMA/HISTORY **SPILLETID/RUNTIME** 1T45MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA LØR/SAT 19:00, AULA SØN/SUN 15:15



EN SANG FOR MURSAL

A PART OF "KORTREIST FILM"

Det lages ikke alt for mange dokumentarer for barn. "En sang for Mursal" er noe enda sjeldnere, nemlig en politisk dokumentar for det yngre publikumssegmentet. Den forteller om de to Alta-jentene Elise og Mursal, som vært bestevenner siden de var sju. Men Mursal er flyktning fra Afghanistan, og det er ikke sikkert hun og familien får innvilget opphold i landet.

Elise and Mursal have been best friends since they met at the age of seven. The two girls live in Alta, Northern Norway. While Elise has lived her entire life in Alta, Mursal is a refugee from Afghanistan, seeking asylum in Norway. Now the girls' friendship is threatened by the fact that Mursal might any day be transported out of Norway. In their own way they try to solve the situation.

NORWAY 2016 — **ORG.TITLE** EN SANG FOR MURSAL **REGI/DIRECTOR** KRISTIN NICOLAYSEN **PRODUCER** KRISTIN NICOLAYSEN, RAGNHILDUR ASVALDSOTTIR **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 29MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA SØN/SUN 10:00



EL CLASICO

En roadmovie om det viktigste i livet; Fotball. Og kjærlighet. Eller omvendt...

To kurdiske brødre reiser til Spania på et farefullt oppdrag, og på en falleferdig firhjuling, med ett mål for øye: Å møte Cristiano Ronaldo. Brødrene Alan og Shirwan lever i en kurdisk småby i Irak og har aldri vært utenfor landets grenser.

Alan ønsker å gifte seg med sin hemmelige kjæreste Gona, men hennes far, skomakeren Jalal, er sterkt imot dette. Alan blir desperat. Han vet Jalal er en stor fan av Real Madrid, og at han har laget et par eksklusive spesialsko som han drømmer om at Ronaldo skal få. Alan stjeler skoene, overbevist om at hvis han kommer seg til Spania og får levert skoene til Ronaldo, vil han vinne Jalals datter. Brødrene setter kursen mot Madrid i kjærlighetens og fotballens navn.

Two Kurdish little people in Iraq risk their lives to fulfill their dreams and that is to meet football hero Cristiano Ronaldo.

NORWAY / IRAQ 2015 — **ORG.TITLE** EL CLASICO **REGI/DIRECTOR** HALKAWT MUSTAFA **MANUS/SCREENPLAY** ANDERS FAGERHOLT, HALKAWT MUSTAFA **PRODUCER** HALKAWT MUSTAFA **GENERE** COMEDY **SPILLETID/RUNTIME** 1t35MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA SØN/SUN 20:40

FISHERNET - MARKS SMALL PEARLS



SURFACE

En film om refleksjon og reinkarnasjon, skutt på GoPro i havet utenfor Orkney.

A film about reflection and reincarnation shot on a GoPro in the waters of Orkney.

Regi/director: Mark Jenkins | 9 min



THE URCHIN HUNTER

I over 30 år har min far høstet kråkeboller fra Santa Barbara kanalen. En jobb som kun er forbeholdt et utvalg av herdede menn, som han ikke ville byttet ut med noe som helst ettersom han ser på dette som det ultimate kontoret.

For over three decades my father has been harvesting Sea Urchins from the Santa Barbara Channel Islands. While this is a job cut out for a select few of hardened men, he wouldn't trade it for anything, as he considers it the ultimate office.

Regi/director: Morgan Maassen | 4 min

FISHERNET - MARKS SMALL PEARLS

DO NOT BLAME THE SEA

I 2004 traff en tsunami Sri Lanka og drepte 8 medlemmer av en liten fiskerfamilie. I dag fortsetter de å fiske, enten ved hjelp av stylder eller i en båt) fordi det er dette de må gjøre for å overleve. Det samme havet gir, samtidig som det tar.

In 2004, the Tsunami that hit Sri Lanka killed 8 members of this small fishing family. And yet today, they still fish (either on stilts or in a boat) because they have to do it to survive. The same sea that gives life also takes it away.

Regi/director: Daniel Klein | 5 min



LITTLE BOAT

I utgangspunktet ser det ut som den enkleste animasjonen du noen gang har sett, men filmen transformeres til en kompleks og omhyggelig detaljert animasjon mens en liten båt tar oss med på en ferd gjennom mystiske land og voldelige kriger.

Initially looking like one of the simplest animations you've ever seen, the film soon transforms into a complex and meticulously detailed animation as a little boat takes us on a journey through mysterious lands and violent wars. english info

Regi/director: Nelson Boles | 4 min



FISHERNET - MARKS SMALL PEARLS



YUKON KINGS

Fiskeren Ray Waska lærer sine barnebarn hvordan de skal fiske laks i løpet av sommeren. Mens miljømessige og kulturelle krefter truer deres livsstil, har Ray håp om at hans barnebarn en dag vil passere den tradisjonelle kunnskapen til sine barn.

Fisherman Ray Waska as he teaches his grandkids how to fish during the summer salmon run. With environmental and cultural forces threatening their subsistence way of life, Ray holds onto the hope that his grandsons will one day pass on the traditional knowledge to their children.

Regi/director: Emmanuel Vaughan-Lee | 8 min



ISLE DE JEAN CHARLES

Isle de Jean Charles, en liten øy dypt inni sødre Louisiana. Filmen utforsker endringene som finner sted på øya gjennom livene til to familier som står overfor en fremtid der stigende hav, kysterosjon og stormer truer med å vaske vekk deres hjem.

A portrait of the Isle de Jean Charles, a tiny island deep in the bayou's of Southern Louisiana. The film explores the changes taking place on the island through the lives of two residents whose families are facing a future where rising seas, coastal erosion and storms are threatening to wash their home away.

Regi/director: Carmen Elsa Lopez, Evan Abramson | 9 min

FISHERNET - MARKS SMALL PEARLS

SONG OF THE SPINDLE

En animert samtale mellom en mann og en spermhval.

An animated conversation between a man and a sperm whale.

Regi/director: Drew Christie | 5 min



SANTA CRUZ DEL ISLOTE

Santa Cruz del Islote er en øy på tre mål som ligger ca 80 kilometer utenfor kysten av Cartagena, Colombia. Det er et fellesskap på ca 600 personer og er derfor et av de tettest befolkede øyene i verden. Denne regionen er et lukrativt område å fiske i. Dette har oppmuntrer en overutvikling som har gjort at bestanden har sunket de siste årene. Øyas livsopphold har dermed blitt stadig mer usikker. I denne korte dokumentaren følger vi en fisker og en ti år gammel gutt som fanger kompleksiteten av å verdsette en fredelig måte å leve på, som ikke lenger kan fortsette med letthet.

Regi/director: Luke Lorentzen | 16 min





ELLISIF WESSEL – FINNMARKENS JEAN D'ARC

Engasjement! Sosial samvittighet! Mot! Det er mange merkelapper man kan sette på Ellisif Wessel, overklassekvinnen som kom til Kirkenes i 1886 sammen med sin mann, distriktslege Andreas Wessel. Ellisif brukte mesteparten av sitt liv til å kjempe mot sosial urettferdighet, fattigdom og for arbeidernes rettigheter. Mange mente hun enkelte ganger for radikal for sakens beste, men som ble beundret ikke bare av befolkningen og arbeiderne i Syd-Varanger, men også av politiske meningsfeller langt utenfor landets grenser.

I filmen følger regissøren Paul René Roestad gjennom arkivbilder og arkivfilm Ellisif Wessels og Finnmarks dramatiske historie gjennom 60 år, gjennom en industriell revolusjon, kommunismens fremmarsj i Russland, og verdenskrig. En viktig historie, ikke bare for Nord-Norge, men en historie om en sterk og fascinerende kvinne som påvirket hele den politiske utviklingen i Norge formange år fremover.

*Eksklusiv "lukket" Verdenspremiere på "Ellisif Wessel - Finnmarkens Jean d'Arc".
Velkommen på festivalkontoret for at hente personlig og GRATIS invitasjon.*

NORWAY 2013 — REGI/DIRECTOR PAUL RENÉ ROESTAD GENERE DOCUMENTARY SPILLETID/RUNTIME 1t00min VISNING/
SCREENING AULA SØN/SUN 11:00



FLOCKEN

A PART OF "KORTREIST FILM"

Handlingen foregår i en tilsynelatende idyllisk landsbygd. Men når Jennifer beskylder en klassekamerat for voldtekt forandres alt. Ryktet sprer seg og alle blir raskt overbevist om at hun lyver. Dette er begynnelsen på en heksejakt hvor flokkmentaliteten tar over og et helt samfunn snur seg i mot Jennifer og hennes familie. En brutal historie løst basert på sanne hendelser.

The action takes place in a village where everything appears to be idyllic. All this changes when Jennifer accuses a classmate of rape. Words spread, and soon everyone is convinced that she is lying. This is the beginning of a mob-crazed witch-hunt where the entire community turns against Jennifer and her family. A violent story loosely based on actual events.

SWEDEN 2015 — ORG.TITLE FLOCKEN REGI/DIRECTOR BEATA GÄRDELER MANUS/SCREENPLAY EMMA BROSTRÖM
MEDVIRKENDE/CAST FATIME AZEMI, JOHN RISTO, EVA MELANDER PRODUCER AGNETA FAGERSTRÖM-OLSSON GENERE DRAMA/
THRILLER SPILLETID/RUNTIME 1t49min VISNING/SCREENING AULA FRE/FRI 08:30, KINO/CINEMA LØR/SAT 21:15



HAVET BRENNER

Lampedusa er en liten øy i Middelhavet. For desperate flyktninger som kommer i synkeferdige båter har denne øya vært det første møtet med Europa. I HAVET BRENNER rettes fokuset mot øyas beboere, og deres forsøk på å la hverdagen gå sin gang mens det koker i bølgene rundt dem. Filmen følger mottaket ved havnen, den lokale radioverten Guiseppe og legen Pietro, som med sitt rolige vesen hjelper utslitte flyktninger. Aller tettest kommer vi imidlertid på 12 år gamle Samuele. Han er fra en fiskerfamilie, men holder seg for det meste på land der han jakter småfugl med en selvlaget sprettert. Lykkelig uvitende om omfanget av katastrofen der ute, har han likevel en dragning mot det store og ukjente havet.

Situated some 200km off Italy's southern coast, Lampedusa has hit world headlines in recent years as the first port of call for hundreds of thousands of African and Middle Eastern migrants hoping to make a new life in Europe. Rosi spent months living on the Mediterranean island, capturing its history, culture and the current everyday reality of its 6,000-strong local population as hundreds of migrants land on its shores on a weekly basis. The resulting documentary focuses on 12-year-old Samuele, a local boy who loves to hunt with his slingshot and spend time on land even though he hails from a culture steeped in the sea.

ITALY 2016 — **ORG.TITLE** FUOCOAMMARE **REGI/DIRECTOR** GIANFRANCO ROSI **MANUS/SCREENPLAY** GIANFRANCO ROSI, CARLA CATTANI **MEDVIRKENDE/CAST** SAMUELE CARUANA, PIETRO BARTOLO, GUISEPPE FRAGAPANE **PRODUCER** DONATELLA PALERMO **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1t49min **VISNING/SCREENING** KIRKA/CHURCH LØR/SAT 15:00

HAVET BRENNER ARR. - KORTFILMER

KRISENS VIRKELIGHET

Et personlig dokument av Isac Hedljung från Jönköping i Sverige, som reiste till Lesbos i hopp på att försöka påverka på mitt sätt det krisen sker. Resultatet ble denne dokumentaren der vi møter frivillige og innbyggerne på øya

Director: Isac Hedljung



GRENSEN

En papirløs flyktning beveger seg rundt på en sølete mark et sted i Sverige, og viser oss en inngjerding. Den virker som en ekte grense, nesten som en grenseovergang mellom to land. Det later til at katastrofale følger vil følge om han krysser den. Han forteller at han har bodd innenfor inngjerdingen i fire år. Det er noe uforståelig ved inngjerdingen. Det virker som om den er hentet ut fra det tomme intet.

Director: Knutte Wester





HUSET

Huset er en norsk spøkelsesfilm satt til 1940-tallet og andre verdenskrig. Vi følger to tyske soldater med en norsk soldat som er tatt til fange. Den skandinaviske vinteren kan være kald og ugjestmild, men heldigvis dukker et hus opp i isødet. Det som ved første øyekast virker som en varm og kjærlig redning, viser seg ikke overraskende å være noe helt annet...

Two German soldiers has taken a Norwegian soldier as prisoner, during one of the cold Scandianvian winter nights during WW2. They are thankful that they find a lonely house out in the wilderness, but the houses aren't that cozy after all.

NORWAY 2015 — **ORG.TITLE** HUSET **REGI/DIRECTOR** REINERT KIIL **MANUS/SCREENPLAY** REINERT KIIL, JAN HELGE LILLEVIK
MEDVIRKENDE/CAST MATS REINHARDT, FREDERIK VON LÜTTICHAU, ESPEN EDVARTSEN **PRODUCER** REINERT KIIL **GENERE** THRILLER
SPILLETID/RUNTIME 1T30MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA FRE/FRI 23:00

I HAU PÅ INGRID DOKKA #1



HANGMAN

En flott poengtert kortfilm om en jente som mobbes fordi hun ikke kan si "S".

En film for barn på barns premisser.

2007 | Director: Hanne Ramsdal | 9 min



SINNA MANN

En av norsk kortfilms største suksesser, med tanke på internasjonalt festivalbesøk og priser. Og filmen er sterk. Selv Kong Harald gråt på premieren. Nydelig animasjon. Laget i et fjøs på Dovre. I tillegg til å være kjent og fetert animasjonsfilmskaper er Anita Killi melkebonde og driver til sammen fire gårdsbruk på Dovre.

2011 | Director: Anita Killi | 20 min

I HAU PÅ INGRID DOKKA #1

VANNLILJER I BLOMST

En hysterisk komedie med en frodig og skjønn Gøril Mausest i en plaskende rolle. Jeg liker Emils galskap og oppkomme av ville historier. Han skaper hele universer – som man tror på. Selv om de er helt...ja, van(n)vittige.

2010 | Director: Emil Stang Lund | 15 min



SUPERHELTER HAR IKKE LEGGETID

Jeg liker denne kortfilmen veldig godt – den er så flott regissert. En dypt tragisk historie, som regisseres stødig, med stor innlevelse og forståelse for et lite barns kompliserte psykologi. Jim er et talent i vekst vi kommer til å se mer til.

2013 | Director: Jim Hansen | 10 min



I HAU PÅ INGRID DOKKA #1/#2



VARICELLA

Victor Kossakovski er en av Russlands fremste dokumentarfilmregissører. Han laget for noen år siden !Vivan Las Antipodas! som ble storfavoritt på mange internasjonale Filmfestivaler. De siste årene har han samarbeidet med den norske produsenten Anita Rehoff Larsen i Sant & Usant, noe som også har vært med å løfte dette selskapet ut i verden med filmene sine. Varicella er en film som for meg handler om det å se.

2015 | Director: Victor Kossakovski | 25 min



NYMÅNENS BARN

Så den første gang på Kortfilmfestivalen i Trondhjem. En sjokkerende og modernistisk film som ikke lignet på noen andre, den gang. Med pust fra fransk og østeuropeisk formspråk.

1989 | Director: Svein Andersen | 25 min

I HAU PÅ INGRID DOKKA #2

I DYPETS ENSOMHET

Et oppkomme av originalitet og med et unikt og rart blikk. En helstøpt, intens og syk kjærlighets-historie – som Charles Bukowsky kunne ha skrevet. Og alt er filmet i et badebasseng.

1995 | Director: Joachim Solum, Thomas Lien | 7 min



JEG ER UTEN FORBILDER

Et rått portrett av en rå og fantastisk Finnmarks-fotograf. I dialog med en annen markant filmkunstner. "Camera Morte" ble et inspirerende begrep for meg etter å ha sett denne filmen. Jeg hadde selv akkurat laget to dokumentarfilmer, hvor hovedkarakterene døde før filmene var ferdige.

1990 | Director: Knut Erik Jensen



I HAU PÅ INGRID DOKKA #2



Å SE EN BÅT MED SEIL

En så enkel og vakker film om tiden som går, minner som kommer og noe som ugjenkallelig er forbi. Regissert av en av norsk films aller fremste regissører, som vendte tilbake til kortfilmformatet på 2000-tallet fordi hun ikke lenger fikk støtte til langfilm.

2000 | Director: Anja Breien | 11 min



HURRA FOR MAMMA

Et familiedrama i kortformatet, og her får man sagt det meste om fornektet samisk identitet – som fremdeles står seg i 2016. Et sug i kamera som varslet den kommende Realty-sjangerens formspråk. Men lite visste kanskje fotografen (Svein Andersen) om dette da?

2001 | Director: Per Ivar Jensen | 13 min

ANNONSE:



**Vi støtter kulturlivet i Nordkapp
- og ønsker lykke til med Filmfestivalen!**



www.rksa.no



www.infranord.no



JAG STANNAR TIDEN

A PART OF "KORTREIST FILM"

Filmens magi tok Vladislav Mikosha (1909-2004) i ung alder, da han som kinomaskinist fikk se filmen om eskimoen Nanook på det store lerretet. Det var filmfotograf han måtte bli. Livet forandret seg dog brått sommernatten da den tyske hæren invaderte Sovjetunionen. Han meldte seg til tjeneste som fotograf, og ble sendt til fronten hvor han ved hjelp av sitt kamera dokumenterte grusomhetene som fant sted i blant annet Sevastopol og Krim. Som 17-åring begynte Mikosha å jobbe som kinomaskinist. Da han kjørte Robert J. Flahertys Nanook, som han så fra maskinrommet, ble han hypnotisert. Han opplevde dokumentarfilmen og virkelighetsgjengivelsen som svært frigjørende og meningsfullt, og dro til filmskole i Moskva.

Vladislav Mikosha (1909-2004) really lived the shifting 20th century. At a young age, while working as a cinema projectionist, he saw the silent film Nanook of the North and realized that he simply had to become a cinematographer. After the invasion of the Soviet Union by German forces, he documented the horrors of WWII in Sevastopol. In spring 1943, the turbulent times brought him to Hollywood, where he met Ingrid Bergman and danced with Hedy Lamarr, a great star at the time. Charlie Chaplin invited him to a film screening in his home, and was deeply moved by Mikosha's footage from the front.

NORWAY 2016 — **ORG.TITLE** KVAR SONG EI SOGE **REGI/DIRECTOR** AASLAUG VAA **MANUS/SCREENPLAY** EMMA BROSTRÖM **MEDVIRKENDE/CAST** JON INGE ØVERBØ SÆRSLAND, RAGNHILD ØVERBØ SÆRSLAND, RANDI ØVERBØ HOVE **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1T11MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA SØN/SUN 16:00



JOIK

ÅPNINGSFILM "SÁMI & ARCTIC NATIVE"

Joik er en visuell reise over nordkalotten, gjennom Sverige, Norge og Finland, gjennom historien og fram til i dag. Landskap av store fjellvidder og uendelig himmel veksles med intime samtaler i hytter og hus. Filmen er et unikt stykke historie som binder sammen den samiske politiske og kulturelle historien som viser den brutale kolonimakten, men også den nye bølgen av ung samer som verner om sin identitet og kultur. Regissøren Majlis Skaltje beskriver filmen som en måte å samle tradisjonell kunnskap for framtidige generasjoner og forlære den samiske verden til omverden. Via joikens historie får vi en fortelling om samene. I filmen møter vi både de som har joiket hele sitt liv og de som har levd et helt liv uten joiken. Koloniale strukturer, religion og politikk har blant annet påvirket oppvekst og skolegang og skapt folkevandring og splittelse av familiestrukturer og -tradisjoner. Joiken har mot alle odds overlevd og i nåtiden finnes den som en sterk element, til og med i kristene samekretser.

JUOIGAN is the untold story of one of the oldest music cultures in Europe. The story also sheds light on the dark streak of oppression and denunciation of joik, contrasting it with the joy, humor and affection about nature, animals and persons expressed through the joik. This film aims to show how Sámi people found their own musical path.

SWDEN 2013 — **ORG.TITLE** JOIK **REGI/DIRECTOR** MAJLIS SKALTJE **MANUS/SCREENPLAY** MAJLIS SKALTJEN **PRODUCER** LARS PETTERSSON **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1T **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA FRE/FRI 19:00, AULA SØN/SUN 13:00

Stemning før filmen



I Location tar vi kinogjengerne på alvor. Vi jobber hver dag for å skape stemning før filmen, for det er det Location handler om.



KRAFTIDIOTEN

Nils brøyter en stripe sivilisasjon gjennom ødemarken - han er en stifinner som leter etter den samme stien hver gang. Svensk, men så norsk det går an å være. Uten å være norsk. Samme kveld som Nils utnevnes til Årets Borger, blir sønnen tatt av dage. Myrdet for noe han ikke har gjort. Nils vil ha hevn. Og han vil ha rettferdighet. Han hevner. Men det er ikke nok. Han vil ha sønn for sønn. Det vil også veganergangsteren "Greven", som ikke kan forestille seg at det er andre enn Serbermafiaens "Papa" som står bak de voldelige nedbemanningene. Det er ikke bare enkelt å lykkes med blodhevn i Velferdsstaten, men Nils er heldigvis bevæpnet med både tunge maskiner og nybegynnerflaks.

Nils ploughs snow in the wild winter mountains of Norway, and is recently awarded a Citizen of the Year Award. When his son is murdered for something he did not do, Nils wants revenge. And justice. His actions ignite a war between the vegan gangster "the Count" and the Serbian mafia boss "Papa". Winning a blood feud isn't easy, especially not in a welfare state. But Nils has something going for him: Heavy machinery and beginners luck.

NORWAY 2013 — **ORG.TITLE** KRAFTIDIOTEN **REGI/DIRECTOR** HANS PETTER MOLAND **MANUS/SCREENPLAY** KIM FUPZ AAKESON
MEDVIRKENDE/CAST STELLAN SKARSGÅRD, BRUNO GANZ, PÅL SVERRE HAGEN, JAKOB OFTEBRO **PRODUCER** FINN GJERDRUM **GENERE**
ACTION/KOMEDIE **SPILLETID/RUNTIME** 1T56MIN **VISNING/SCREENING** AULA FRE/FRI 20:00



KVAR SONG EI SOGE

A PART OF "KORTREIST FILM"

I songen skaper folk rundt Møsvatn, høgt til fjells, tett på Hardangervidda, meningsfulle forteljingar i og om liva sine. Songane bind saman fortid og framtid, minne og forventningar. I eit ubrote samspel fortel songen historiar og skaper historie. Slik blir kulturarven levande i kvardag og fest frå vogge til grav.

Kultur er ikkje noko gitt, men ei alltid uavslutta oppgåve. Filmen handlar om å ta vare på ein eldgamal tradisjon og å utvikle han vidare. Varmt og nært, muntert og sorgfullt blir det i "Kvar Song ei Soge" fortalt om det å høyre til, reise bort og å lengte heim.

The people living in the mountainous surroundings of Møsvatn, close to the Hardanger plains, make sense of their lives through songs. The songs tie together past and present, memory and expectations. In an unbroken band the songs tell stories and create history. Thus the local heritage is brought into everyday life, from the cradle to the grave. Cultures are not static, but forever unfinished business. The film illustrates the importance of nourishing ancient traditions. In an intimate setting we are told a humorous and sorrowful story of belonging, going away and longing home.

SWEDEN/NORWAY 2014 — **ORG.TITLE** JAG STANNAR TIDEN **REGI/DIRECTOR** GUNILLA BRESKY **MANUS/SCREENPLAY** GUNILLA BRESKY **MEDVIRKENDE/CAST** VLADISLAV MIKOSHA **PRODUCER** JAN BLOMGREN **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUN-TIME** 11:22MIN **VISNING/SCREENING** PERLEPORTEN TORS/THU 19:00



LØVEKVINNEN

AVSLUTNINGSFILM NORDKAPP FILMFESTIVAL

Denne episke beretningen starter i desember 1912. Samme natt som moren dør, blir Eva Arctander født i en liten norsk stasjonsby. Den lille piken er dekket av lysegult, fint hår over hele kroppen, også i ansiktet. Hennes far Gustav som er stasjonsmester vet ikke hvordan han skal takle å være far til et barn som er så annerledes. Gustav skammer seg over barnet, han lukker henne inne i leiligheten på stasjonen og overlater til barnepike Hannah å ta seg av omsorgen. Hannah blir glad i Eva og kjemper for hennes rett til å bli behandlet som alle andre. Løvekvinnen er en varm og engasjerende fortelling om hvordan et barns annerledeshet kan føre til isolasjon, men også hvordan hennes forsøk på å fylle ensomheten med et innhold, til slutt blir veien ut av denne ensomheten.

After a novel by Norwegian Writer Erik Fosnes Hansen from 2006. The title means "The Lion Woman" in English. Film and book describe the early years in the life of Eva, a girl born with hypertrichosis lanuginosa congenita, an illness which makes hairs grow over large parts of one's body. Eva is examined by doctors in humiliating ways, and bullied in school. She falls in love, experiences respect and disrespect. In her teens, Eva travels in a theater group together with other folk who suffer from rare diseases.

NORWAY 2016 — **ORG.TITLE** LØVEKVINNEN **REGI/DIRECTOR** VIBEKE IDSØE **MANUS/SCREENPLAY** VIBEKE IDSØE, RRIK FOSNES HANSEN **MEDVIRKENDE/CAST** ROLF LASSGÅRD, KJERSTI TVETERÅS, ROLF KRISTIAN LARSEN, **PRODUCER** M REZA BAHAR, MARCUS B. BRODERSEN **GENERE** DRAMA **SPILLETID/RUNTIME** 21:06MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA SØN/SUN 18:00



MAGNUS

'Magnus' er historien om annerledesgutten som valgte å gå sin egen vei og ble verdensmester i sjakk bare 22 år gammel. Filmen følger ham tett i alle avgjørende øyeblikk fra han gjør sine første sjakktrekk, til han vinner verdensmesterskapet i Chennai i 2013.

I 2004 satte Magnus Carlsen seg et mål; han skulle bli verdensmester i sjakk! Med over 500 timer med opptak, følger filmskaperne Magnus på hans reise helt fra han er liten, gjennom suksess og motgang, personlige ofre, vennskap og ikke minst en støttende familie. Filmen kommer tett på en av verdens mest intelligente mennesker, og vil fenge både et vanlig publikum og ikke minst de over 600 millionene som spiller sjakk over hele verden.

Magnus Carlsen is widely known as the 'Mozart of Chess' because, unlike many chess grandmasters, he not only possesses an innate ability and a remarkable memory, but he blends those attributes with unrivaled creativity and intuition. Memorized moves and calculated probabilities can carry a chess player extremely far. But Magnus' journey eventually proves that there can be other elements of the game, ones that are impossible to measure or calculate.

NORWAY 2016 — **ORG.TITLE** MAGNUS **REGI/DIRECTOR** BENJAMIN REE **MANUS/SCREENPLAY** BENJAMIN REE, LINN-JEANETHE KYED **MEDVIRKENDE/CAST** MAGNUS CARLSEN, HENRIK CARLSEN, GARRI KASPAROV **PRODUCER** SIGURD MIKAL KAROLIUSSEN **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1t15min **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA TORS/THU 08:45



MIDNATTSSOL – EPISODE 1

A PART OF "KORTREIST FILM"

Nattsvarta hemligheter i midnattssolens land.

En man vaknar opp ur medvetsløshet, fastbunden ved rotorbladet till en helikopter. Runt omkring honom tornar den majestätiska fjällvärlden norr om Kiruna upp sig. Motorn startar och rotorbladen börjar svepa allt snabbare över helikoptern. Det är upptakten till den känsloladdade thriller-serien Midnattssol med Gustaf Hammarsten (Våra vänners liv, Brüno, Tjuvarnas jul) och den franska skådespelerskan Leila Bekhti (En profet, Källan, Innan frosten) i huvudrollerna. Serien är skapad av Mårilind & Stein (Bron, Underworld Awakening, Känn ingen sorg) och har premiär i SVT1 i oktober.

Black secrets of the midnight sun. A man wakes up from unconsciousness, tied to the rotor blade of a helicopter. Around him looms the majestic mountains north of Kiruna. The engine starts and the rotor blades begin to sweep everything faster over the helicopter. It is the first shots from the thriller series Midnight by Gustaf Hammarsten.

SWEDEN 2016 — **REGI/DIRECTOR** MÅRLIND, STEIN **MEDVIRKENDE/CAST** GUSTAV HAMMARSTEN, LEILA BEKHTI **GENERE** THRILLERSERIE **SPILLETID/RUNTIME** 1t46min **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA FRE/FRI 10:45



MIRAKLET I VISKAN

A PART OF "KORTREIST FILM"

Bjarne driver et flyttebyrå sammen med sin hustru Malin, men det går ikke særlig godt økonomisk, så de trenger å låne penger. På andre siden av elven bor Bjarnes svigerfar Halvar. De to har aldri kommet over ens etter en 20 år gammel konflikt med tankeløse ord, gretten stolthet og sta prestige. For å redde firmaet ser Malin ingen annen utvei enn å krysse elven for å be Halvar om og hjelpe til med lånet. Et beslutning hun kommer til å angre dypt på.

Bjarne runs a removal company with his wife Malin, but it is not well financed, so they need to borrow money. Across the river lives Bjarnes father in law Halvar. They have never come across after a 20-year-old conflict with mindless words, grumpy pride and stubborn prestige. To save the firm Malin seems no alternative but to cross the river to pray Halvar about and help with the loan. A decision she will regret deeply.

SWEDEN 2015 — **ORG.TITLE** MIRAKLET I VISKAN **REGI/DIRECTOR** JOHN OLSSON **MANUS/SCREENPLAY** JOHN OLSSON **MEDVIRKENDE/CAST** ROLF LASSGÅRD, LIA BOYSEN, EVELINA ALEXANDERSSON **PRODUCER** ANNA BJÖRK **GENERE** DRAMA **SPILLETID/RUNTIME** 1t46min **VISNING/SCREENING** AULA TORS/THU 16:00, KINO/CINEMA SØN/SUN 12:20



MONSTERMAN

ARCTIC PRODUCER OF THE YEAR

"Monsterman" er en dokumentar om Mr. Lordi, frontfigur og primus motor i det finske hardrockbandet Lordi. Ved filmens begynnelse har det gått seks år siden de nådde sine hittil største popularitetshøyder som vinnere av Melodi Grand Prix. Siden den gang har publikum sviktet og platesalget skuffet, og den gjeldstyngede artisten vurderer å bli med i «Det store korslaget» for å få karrieren tilbake på rett kjøll. Der mange musikkdokumentarer baserer seg på «talking heads»-intervjuer og arkivklipp, har den finske regissøren Antti Haase fulgt herr Lordi gjennom et par år – og følgelig er filmen mer tilstede i begivenhetene som skildres enn mange av sine sjangerbrødre.

"Monsterman" is a documentary about Mr. Lordi, the lead singer at the head of the Finnish hard rock-band Lordi. At the film's outset, six years have passed since they reached their peak as winners of the Eurovision song contest. Years after their success, they sell few albums and have been abandoned by their audience. The debt-ridden artist considers joining a "battle of the choirs" to get his career back on track. While most music-related documentaries rely on "talking heads"-interviews and archival footage, the Finnish director Antti Haase's approach differs in that he followed Mr Lordi a couple of years.

FINLAND 2014 — **ORG.TITLE** MONSTERIMIES **REGI/DIRECTOR** ANTTI HAASE **MANUS/SCREENPLAY** ANTTI HAASE **MEDVIRKENDE/CAST** MR. LORDI **PRODUCER** JOUKO AALTONEN **GENERE** MUSIC/DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1t25min **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA LØR/SAT 12:00, AULA SØN/SUN 19:30



NUCLEAR NEIGHBOUR

ARCTIC PRODUCER OF THE YEAR

Hanna lever et fredfullt liv med sin mann og tre barn på landet i Nord-Finland. Deres liv forandrer seg drastisk når et kraftselskap ønsker å bygge et kjernekraftanlegg nærme hjemmet deres. Anlegget skal bygges ved Bottenvika i den siste atomfrie delen av Europa, og beslutningen tas kun syv måneder etter katastrofen ved Fukushima-anlegget. Hanna nekter å godta planene og bestemmer seg for å gjøre alt hun kan for å stanse planene. Hun jobber innbitt og entusiastisk gjennom rettsvesenet og media, og går også dør-til-dør for å samle lokalbefolkningen mot kraftanlegget.

Hanna lives a peaceful life with her husband and three children at the countryside in the north of Finland. But their lives change dramatically when a power company wants to build a nuclear powerplant close to their home. The plant is to be built on the coast of the Bothnian bay in the last nuclear free part of Europe and the decision is taken only seven months after the Fukushima accident. Hanna refuses to accept these plans and decides to do everything she can to stop the power plant from being built. She works hard with enthusiasm and commitment in court cases, in the media and going door to door to try and organize the local people against the power plant.

SWEDEN/FINLAND 2016 — **ORG.TITLE** NUCLEAR NEIGHBOUR **REGI/DIRECTOR** FREDRIK OSKARSSON **MANUS/SCREENPLAY** FREDRIK OSKARSSON **PRODUCER** FREDRIK OSKARSSON, JOHN ARVID BERGER **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1t20min **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA LØR/SAT 15:45, AULA SØN/SUN 11:00



RARE EXPORTS

A PART OF "KORTREIST FILM"

Det er like før jul og en "arkeologisk" utgraving har nettopp avdekket den virkelige Julenissen. Men denne Nissen er det ingen som vil skal komme til sin by. Mens alle barna i bygda forsvinner på mystisk vis, går et mytologisk vesen i rovdryfella på gården til unge Pietari og hans far Rauno, som er jeger av yrke. De forsøker etter hvert å selge det de tror er Julenissen, til lederen av det multinasjonale selskapet som har sponset utgravingen. Men ingenting ser ut til å stoppe Julenissens alver fra å frigjøre sin fryktløse leder, som fremdeles er fanget inne i en gigantisk isblokk. Det som så følger er et vilt humoristisk mareritt - en utrolig bisarr og underholdene filmfortelling.

On Christmas Eve in Finland, Santa Claus is unearthed in an archaeological dig. Soon after, children start disappearing, leading a boy and his father to capture Santa and, with the help of fellow hunters, they look to sell him back to the corporation that sponsored the dig. And then there's Santa's elves, who are determined to free their leader...

FINLAND/NORWAY/SWEDEN 2010 — **ORG.TITLE** RARE EXPORTS: A CHRISTMAS TALE **REGI/DIRECTOR** JALMARI HELANDER **MANUS/SCREENPLAY** JALMARI HELANDER **MEDVIRKENDE/CAST** PER CHRISTIAN ELLEFSEN, ONNI TOMMILA, JORMA TOMMILA **PRODUCER** PETRI JOKIRANTA **GENERE** FANTASY/HORROR/ADVENTURE **SPILLETID/RUNTIME** 1t22min **VISNING/SCREENING** AULA LØR/SAT 15:00

SÁMI & ARCTIC NATIVE



ARCTIC SUPERSTAR

Den samiske hip hop artisten SlinCraze prøver å leve av sin musikk. Problemet er bare at mindre enn 20.000 mennesker snakker det samme uttrykningsstruete språket.

Stuck in Máze – a nearly abandoned town in the Arctic of Norway, Nils Rune Utsi aka SlinCraze is a Sápmi rapper who tries to make a living off his music. His dream is to become world famous one day. That is if he can make it out of his mom's basement.

2016 | Regi/director: Simen Braathen | 70 min



CHILDREN OF THE ARCTIC

"Children of the Arctic" beskriver et år i livet til tenåringer som vokser opp i Barrow i Alaska, USAs nordligste bosetning. For disse tenåringene er det å vokse opp litt mer komplisert enn det var for deres forfedre, forfedre som gav plassen navnet «Ukpiagvik».

Children of the Arctic is a year-in-the-life portrait of Native Alaskan teenagers coming of age in Barrow, Alaska - the northern-most community of the United States. For these teenagers growing up has become a little more complicated than it was for their ancestors who originally named this place "Ukpiagvik"

2014 | Regi/director: Nick Brandestini | 92 min

SÁMI & ARCTIC NATIVE

STOERRE VAERIE

Elle har tatt avstand fra sine samiske røtter. For første gang på mange år reiser hun til sin hjembygd sammen med sin sønn og sitt barnbarn for delta på hennes søsters begravelse.

Elle, 78, doesn't like indigenous Sami people - though her first language was South Sami. Under pressure from her son, she reluctantly returns to Lapland and the Great Northern Mountain for her sister's sami funeral - but when they are going home it turns out that her son has planned for them stay with the family.

2015 | Regi/director: Amanda Kernell | 15 min



MY LITTLE SISTER

Sparrooabbán er en personlig film om søsterskap, homoseksualitet og søken etter aksept. Kjærlighet og kjønn har definerte grenser i samiske samfunn. Sparrooabbán viser hvordan det er å være en minoritet i en minoritet.

Sparrooabbán is a personal film about sisterhood, homosexuality and the longing for acceptance. Love and gender is strictly defined in the Sami communities. This movie shows what it's like to be a minority within a minority.

2016 | Regi/director: Suvi West | 69 min



SÁMI & ARCTIC NATIVE



THE TUNDRA TALE

Ved Europas ytterkant ligger den idylliske samiske landsbyen Krasnoschchelye. Landsbyen er hjemmet til Alexandra Artieva og hennes familie, som livnærer seg av reinsdyrhold. Men de har et problem. Tundraen som er deres næringsgrunnlag er også rik på mineraler og andre ressurser.

At the outermost edge of Europe, lies the picturesque Sami village of Krasnoschchelye. It is the ancestral home of Alexandra Artieva and her family, traditional tundra reindeer herders. But they have a problem, their life sustaining tundra is also rich in minerals and other resources.

2013 | Regi/director: René Harder | 75 min



SOPHELIKOPTERN

A PART OF "KORTREIST FILM"

Et sted i Sverige, bryter en gigantisk søppelcontainer fri fra et stort helikopter. Den treffer bakken med et stort kræsje og søppel sprutes ut i omgivelsene. Samtidig våkner en aldrende romakvinne opp i huset sitt med et ekstremt sterkt ønske om å få sin gamle veggklokke tilbake. Klokken har vært hos urmakeren i over et år, og nå føler den gamle kvinnen intenst at den må komme hjem. Hun ringer et av hennes barnebarn som befinner seg i en annen del av landet og høytidelig lover å bringe klokken tilbake til henne. To dager senere setter tre romaungdommer seg inn i en bil for å ta vegguret tilbake til sin bestemor, som bor 1030km sør for dem. En merkelig reise langs Sveriges lange, svingete veier begynner.

Somewhere in Sweden, a gigantic dumpster breaks free from a heavy chain suspended underneath a big helicopter. The dumpster hits the ground with a crash. Meanwhile, an aging Roma woman wakes up in her house with an extremely strong desire to get her old wall clock back. The clock has been at the clockmaker's for over a year, and now the old woman intensely feels that it needs to come home. She calls one of her grandchildren who promises to bring the clock back to her. Two days later, three Roma youths climb into a car in order to take the wall clock to their grandmother who lives 1030 km south of them.

SWEDEN/QATAR 2015 — **ORG.TITLE** SOPHELIKOPTERN **REGI/DIRECTOR** JONAS SELBERG AUGUSTSÉN **MANUS/SCREENPLAY** JONAS SELBERG AUGUSTSÉN **MEDVIRKENDE/CAST** MIKAEL ANDRÉN, JOSEF BALOK **PRODUCER** ANDREAS EMANUELSSON **GENRE** DRAMA **SPILLETID/RUNTIME** 1T40MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA TORS/THU 10:30, AULA FRE/FRI 15:00



THE COMMITTEE

FORFILM TIL ÅPNINGSFILM

Tre delegater fra Sverige, Norge og Finland møtes for å komme overens om ett Nordisk kunstverk som skal plasseres på Treriksgrensen, det geografiske punket der de tre landene møtes. Men i stedet for en skulptur presenterer den innleide kunstneren en nordisk dans. Kommer delegatene til å bli enige?

En komedie om demokratiske beslutningsprosesser med høye ambisjoner, som i slutten faller flatt.

Three delegates from Sweden, Norway and Finland are gathered in Lapland to decide on an art piece, which is to be placed where the three borders meet geographically. But the committee is in for a surprise. Instead of a sculpture, the commissioned artist presents his idea of a Nordic Dance.

A comedy about democratic decision-making processes with high ambitions, that ultimately falls flat.

SWEDEN/FINLAND/NORWAY 2016 — **ORG.TITLE** THE COMMITTEE **REGI/DIRECTOR** GUNHILD ENGER, JENNI TOIVONIEMI
MEDVIRKENDE/CAST CECILIA MILOCCO, TAPIO LIINOJA, KRISTIN GROVEN HOLMBOE **PRODUCER** MARIE KJELLSON **GENERE** COMEDY
SPILLETID/RUNTIME 14MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA ONS/WED 19:00



THE PEARL BUTTON

A PART OF FISHERNET

Havet inneholder alle stemmene på jorden og de som kommer fra verdensrommet. Vann får impulser fra stjernene og overfører det til levende vesener. Vann, den lengste grensen i Chile, skjuler også hemmeligheten til to mystiske knapper som ble funnet på havbunnen. Chile, med sin 4300 kilometer lange kystlinje og den største øygruppen i verden, danner et overnaturlig landskap. Det er vulkaner, fjell og isbreer. I det er også stemmene til det Patagoniske urfolket og deres tragiske historie, de første engelske seilerne og deres politiske fanger. Noen sier at vann har hukommelse. Denne filmen gir det en stemme.

The sea holds all the voices of the earth and those that come from outer space. Water receives impetus from the stars and transmits it to living creatures. Water, the longest border in Chile, also holds the secret of two mysterious buttons which were found on its ocean floor. Chile, with its 2,670 miles of coastline and the largest archipelago in the world, presents a supernatural landscape. In it are volcanoes, mountains and glaciers. In it are the voices of the Patagonian Indigenous people and their tragic history, the first English sailors and also those of its political prisoners. Some say that water has memory. This film gives it a voice.

CHILE/France/SPAIN 2015 — **ORG.TITLE** EL BOTÓN DE NÁCAR **REGI/DIRECTOR** PATRICIO GUZMÁN **MEDVIRKENDE/CAST** PATRICIO GUZMÁN, RAÚL ZURITA **PRODUCER** RENATE SACHSE **GENERE** DOCUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 1t22MIN **VISNING/SCREENING** AULA FRE/FRI 18:00



THE ROPE

A PART OF "KORTREIST FILM"

«The rope» er en liten film om kjærlighet, et av livets store tema. Alle vet at det ikke alltid er like lett å være i et forhold. Når to mennesker skal synkronisere livene sine, men allikevel eksistere som to selvstendige individer, kan de ofte føle det som om de må balansere på line. «The Rope», regissert av Liran Kapel, er en unik «stop motion»-film som i sin helhet består av figurer laget av salt.

The Rope is a tiny film about one of life's biggest themes, love. Everyone knows that relationships are not always easy to handle. When two people want to synchronize their lives, but feel the need to remain unique and individual, they sometimes feel like walking on a tightrope. Made by director Liran Kapel, it is a unique stop motion film made entirely out of thousands of spectacles of salt.

NORWAY 2016 — **ORG.TITLE** THE ROPE **REGI/DIRECTOR** LIRAN KAPEL **MANUS/SCREENPLAY** LIRAN KAPEL
GENERE ANIMATION **SPILLETID/RUNTIME** 6MIN **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA LØR/SAT 15:45



THERE WILL BE SOME WHO WILL NOT FEAR EVEN THAT VOID

ARCTIC PRODUCER OF THE YEAR

Dette er en økologisk film for det 21ste århundre. En film om fremtiden til planeten vår, som snur den tradisjonelle miljødokumentaren på hodet. Snarere enn å se på vår påvirkning av miljøet, undersøker filmen miljøets innflytelse på oss - følelsesmessig, psykologisk og etisk. Filmen antyder at grensene for å utforske og dominere naturen ikke lenger er teknologisk, men moralsk. Vi har teknologien til å "erobre" nesten alle deler av kloden hvis vi vil. Spørsmålet er ikke lenger "kan vi", men "skal vi"?

There Will Be Some Who Will Not Fear Even That Void is an ecological film for the 21st century - a film about the future of our planet that turns the traditional environmental documentary on its head. Rather than looking at our influence on the environment, ...Even That Void examines the environment's influence on us - emotionally, psychologically and ethically. The film suggests that the limits to exploring and dominating nature are no longer technological, but moral. We now have the technology to 'conquer' virtually any part of the planet if we want to - the question is no longer 'can we' but 'should we'?

UK 2013 — **ORG.TITLE** SAEED TAJI FAROUKY **REGI/DIRECTOR** SAEED TAJI FAROUKY **MEDVIRKENDE/CAST** SAEED TAJI FAROUKY
GENERE DOKUMENTARY **SPILLETID/RUNTIME** 11:22MIN **VISNING/SCREENING** AULA LØR/SAT 11:00



VANISHING PEARLS

A PART OF FISHERNET

Historien om et tapt paradis. En pågående miljøbasert David og Goliath kamp mellom det multinasjonale oljeselskapet BP og et samfunn i Louisiana Gulfen, bestående av 300 personer som er avhengige av østersfiske. Kampen startet i 2010 da oljeplattformen Deepwater Horizon hadde en utblåsning, som resulterte i det største oljeutslippet i oljeindustriens historie. Slagmarken deres er gulfkysten i Louisiana. I over 100 år, har folk i Pointe a la Hache overlevd ved å fiske i farvannene i nærheten deres. Over tid har den mektige olje- og gassindustrien truet dette lille samfunnets leveste. Fortalt fra synspunktet til filmens «David», den lokale østersfiskeren Byron Encalade, lærer vi hvordan det en gang produktive fiskesamfunnet nesten har forsvunnet.

The story of paradise lost – an ongoing, environmental David and Goliath struggle between multinational oil and gas company BP and a 300 person, Louisiana Gulf community dependant on oyster fishing. The battlefield is the Gulf coast of Louisiana, and the opening salvo was the 2010 Deepwater Horizon oil spill.

USA 2014 — **ORG.TITLE** VANISHING PEARLS: THE OYSTERMEN OF POINTE A LA HACHE **REGI/DIRECTOR** NAILAH JEFFERSON **MANUS/SCREENPLAY** NAILAH JEFFERSON **MEDVIRKENDE/CAST** ED CAKE, BYRON ENCALADE, STANLEY ENCALADE **GENRE** DOCUMENTARY/HISTORY **SPILLETID/RUNTIME** 1t20min **VISNING/SCREENING** KINO/CINEMA TORS/THU 15:45



NORDKAPP FILMFESTIVAL

ANNONSE:

ADA`S SALONG & PARFYMERI
Ønsker Nordkapp Filmfestival Lykke Til

ANNONSE:

 **APOTEK 1**
HONNINGSVÅG

ANNONSE:


ARCTIC GUIDE SERVICE
FISKERIVÉIEN 4, HONNINGVÅG. TEL +47 479 31 54.
WWW.ARCTICGUIDESERVICE.COM

ANNONSE:



ANNONSE:

 **BYGGMÅKKER**
Nordkapp
BYGGMÅKKER
Postboks 74 • 9751 Honningsvåg
Telefon 78 47 73 00 • Telefax 78 47 73 19

ANNONSE:

 **AVINOR**
Honningsvåg lufthavn
Valan

ANNONSE:



ANNONSE:



ANNONSE:



ANNONSE:



NORDKAPP CAMPING

tlf: +47-78473377
post@nordkappcamping.no
www.nordkappcamping.no

ANNONSE:



ANNONSE:



ANNONSE:

SpareBank
NORD-NORGE

The logo for SpareBank 1 Nord-Norge, featuring a red circle with a white number 1 inside.

ANNONSE:



ANNONSE:

THE GALLERY "WEST OF THE MOON"



OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY FROM 11:00 TO 15:00
LOOK FOR THE RED STAIRS

ANNONSE:



NORDKAPPREGIONEN HAVN IKS

ANNONSE:

Elektro Team AS
Alt innen elektro.

ANNONSE:

FRA TOPP TIL TÅ

ANNONSE:

**coop
prix**

ANNONSE:



**NORDNORSK
FILMSENTER**

Kreative muligheter!
Produksjon - Utvikling - Kompetanse

www.nnfs.no

ANNONSE:



**FINNMARK FYLKESKOMMUNE
FINNMÁRKKU FYLKKAGIELDA**

ANNONSE:

**Skal du ut å reise?
De beste billettene
skafter vi!**



ANNONSE:

MIX MOTE AS

ANNONSE:



ANNONSE:



**NORDKAPP
BILSERVICE AS**
Tlf. 78 47 60 60 - Honningsvåg

ANNONSE:

**REMA
1000**

ANNONSE:



**NORDKAPPREGIONEN
NÆRINGSHAGE®**

ANNONSE:



ANNONSE:

RegnskapsPartner

Regnskap • Rådgiving

Autorisert regnskapsfører

ANNONSE:



FINNMARK FYLKESKOMMUNE
FINNMÁRKKU FYLKKAGIELDA

Nordkapp maritime fagskole og videregående skole
Davvinjárgga maritiibma fágaskuvla ja joatkkaskuvla

ANNONSE:



Masternes tilbyr komplette, kostnadseffektive og miljøriktige avfalls løsninger i Finnmark. Vi vil i felleskap med kunden finne de beste løsningene for din bedrift.

RING 911 08 150
MASTERNES.NO

ANNONSE:

Scandic

RASK leverer skreddersydde avfallsløsninger tilpasset akkurat ditt behov og din hverdag. Gjennom besøk eller samtaler gjør vi en analyse for å finne ditt behov og hvordan vi kan tilpasse avfallsløsningen slik at din hverdag blir påvirket i minst mulig grad.

RASK leverer kilde-sorteringsløsninger, som betyr at kostnadene rundt avfallsløsningen blir lavere sammenlignet med å levere usortert avfall.

RASK har fokus på fleksibilitet. Dersom behovet skulle endre seg kan vi raskt tilpasse avfallsløsningen til det nye behovet.

RASK er tilgjengelig. Dersom du har spørsmål eller har behov for hjelp skal vi være tilgjengelige for deg.



Container- og avfallsbeholderutleie

Vi har ulike typer containere fra 2,5-42 m³ og beholdere på 240 eller 660 liter. Du velger mellom kort- og langtidsleie samt fast tømning eller tilkalle ved behov.

Ta kontakt med oss for et tilbud på en løsning tilpasset akkurat ditt behov.

Tlf: 417 29 600



We work with: Concrete, wood, steel, rehabilitation, commercial buildings, public buildings, docks, bridges etc.



T. Johansen
DRIFT AS



Myggveien 19, 9514 Alta. • 78 44 95 30 • firmapost@tjohansen.no

ac
coun
+or™

